Европейски парламент
2024-2029

Комисия по култура и образование

2025/0222(COD)

12.6.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
118 - 361

Проект на доклад
Богдан Анджей Здройевски
(PE789.899v01-00)

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Еразъм+“ за периода 2028—2034 г. и за отмяна на регламенти (ЕС) 2021/817 и (ЕС) 2021/888

Предложение за регламент
(COM(2025)0549 – 2025/0222(COD))

Изменение 118
Милан Звер, Франсоа-Ксавие Белами, Селин Имарт, Кристоф Гомар, Надин Морано, Изабел Льо Каленек

Предложение за регламент
Позоваване 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– като взе предвид Становище 12/2026 на Европейската сметна палата,

Or. en

Изменение 119
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя от ранна възраст своите граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за ***успех в ученето***, ***работата*** и живота. За да стане възможно това, Съюзът се нуждае от ***ефективни***, ***лесно приспособими, иновативни*** и приобщаващи системи за образование и обучение, които да могат да възпитават, ***привличат*** и ***задържат*** таланти***,*** да ***следват*** темпа и обхвата на протичащите обществени, цифрови, екологични и икономически трансформации, да ***отговарят*** на демографските предизвикателства ***и на нуждите*** на ***обществото*** и ***икономиката от умения, да запълват недостига*** на ***умения и да удовлетворяват потребностите на промишлеността в секторите от критично значение***.	(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя от ранна възраст своите граждани със знанията, уменията и ***нагласи, които заедно представляват*** компетентностите, необходими за ***критично мислене***, ***учене*** и ***пълноценно участие в*** живота ***и обществото***. За да стане възможно това, Съюзът се нуждае от ***висококачествени***, ***иновативни, социално ангажирани*** и приобщаващи системи за образование и обучение, които да могат да възпитават ***и задържат таланти в целия Съюз***, ***както*** и ***да насърчават международното движение на*** таланти***. Това ще помогне на Съюза*** да ***следва*** темпа и обхвата на протичащите обществени, цифрови, екологични и икономически трансформации, да ***отговори*** на демографските предизвикателства***, да запълни недостига*** на ***умения*** и ***да подкрепи учащите се в развиването*** на ***компетентностите, необходими за личностен и професионален растеж,***

активно гражданство и учене през целия живот.

Or. en

Изменение 120
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя ***от ранна възраст*** своите граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. За да стане възможно това, Съюзът се нуждае от ефективни, лесно приспособими, иновативни и приобщаващи системи за образование и обучение, които да могат да възпитават, привличат и задържат таланти, да ***следват*** темпа и обхвата на протичащите обществени, цифрови, екологични и икономически трансформации, да отговарят на демографските предизвикателства и на нуждите на обществото и икономиката от умения, да запълват недостига на умения и да удовлетворяват потребностите на промишлеността в секторите от критично значение.	(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя своите граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. За да стане възможно това, Съюзът се нуждае от ефективни, лесно приспособими, иновативни и приобщаващи системи за образование и обучение, които да могат да възпитават, привличат и задържат таланти, да ***насърчават международното движение на таланти и да подкрепят личностния, образователния и професионалния растеж на учащите, активното участие и ученето през целия живот. Програмата следва също така да подпомага следването на*** темпа и обхвата на протичащите обществени, цифрови, екологични и икономически трансформации, да отговарят на демографските предизвикателства и на нуждите на обществото и икономиката от умения, да запълват недостига на умения и да удовлетворяват потребностите на промишлеността в секторите от критично значение.

Or. en

Изменение 121

Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя от ранна възраст своите граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. За да стане възможно това, Съюзът се нуждае от ефективни, лесно приспособими, иновативни и приобщаващи системи за образование и обучение, които да могат да възпитават, ***привличат и*** задържат таланти, да следват темпа и обхвата на протичащите ***обществени,*** цифрови, екологични и икономически трансформации, да отговарят на демографските предизвикателства и на нуждите на обществото и икономиката от умения, да запълват недостига на умения и да удовлетворяват потребностите на промишлеността в секторите от критично значение.	(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя от ранна възраст своите граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. За да стане възможно това, Съюзът се нуждае от ефективни, лесно приспособими, иновативни и приобщаващи системи за образование и обучение, които да могат да възпитават, задържат таланти, да следват темпа и обхвата на протичащите цифрови, екологични и икономически трансформации, да отговарят на демографските предизвикателства и на нуждите на обществото и икономиката от умения, да запълват недостига на умения и да удовлетворяват потребностите на промишлеността в секторите от критично значение. ***Програмата дава приоритет на подкрепата за мобилността в стратегически сектори като промишлеността, енергетиката, космическото пространство, селското стопанство и цифровите технологии.***

Or. fr

Изменение 122
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя от ранна възраст своите	(1) Съюзът трябва да подкрепя и подготвя от ранна възраст своите

граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. За да стане възможно това, Съюзът ***се нуждае от ефективни, лесно приспособими***, ***иновативни*** и приобщаващи системи за образование и обучение***, които да могат да възпитават, привличат*** и ***задържат таланти,*** да следват темпа и обхвата на ***протичащите*** обществени, цифрови, екологични и икономически трансформации, ***да*** отговарят на демографските предизвикателства и на нуждите на обществото и икономиката ***от умения***, ***да запълват*** недостига на умения и ***да удовлетворяват потребностите*** на промишлеността в ***секторите*** от критично значение.	граждани със знанията, уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. За да стане възможно това, Съюзът ***и неговите държави членки трябва да гарантират***, ***че висококачествените*** и приобщаващи системи за образование и обучение ***подкрепят всички студенти*** и ***учащи*** да следват темпа и обхвата на ***текущите*** обществени, цифрови, екологични и икономически трансформации, отговарят на демографските предизвикателства и на нуждите ***от умения*** на обществото и икономиката, ***преодоляват*** недостига на умения и ***задоволяват нуждите*** на промишлеността в ***сектори*** от критично значение.
	Or. en

Изменение 123
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Съюзът е общност на ценности, които се коренят в историята и идентичността на Европа и са залегнали в Договора за ЕС. Разбирането на тези ценности, включително основните права и демокрацията, е основно житейско умение и ключ към участието в политическия дебат и вземането на решения. Образованието и обучението, младежта и спортните дейности помагат на гражданите да придобият уменията и компетентностите, които им позволяват да се просперират, да участват активно и смислено в демократичния живот и в обществото като цяло, както и да се обединяват около общи ценности и да	(2) Съюзът е общност на ценности, които се коренят в историята и идентичността на Европа ***и на нейните държави членки*** и са залегнали в Договора за ЕС. Разбирането на тези ценности, включително основните права и демокрацията, е основно житейско умение и ключ към участието в политическия дебат и вземането на решения. Образованието и обучението, младежта и спортните дейности помагат на гражданите да придобият уменията и компетентностите, които им позволяват да се просперират, да участват активно и смислено в демократичния живот и в обществото като цяло, както и да се обединяват около общи ценности и да

ги защитават.

ги защитават.

Or. es

Изменение 124
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Съюзът е общност на ценности, които се коренят в историята и идентичността на Европа и са залегнали в Договора за ЕС. Разбирането на тези ценности, включително основните права и демокрацията, е основно житейско умение и ключ към участието в политическия дебат и вземането на решения. Образованието и обучението, младежта и спортните дейности помагат на гражданите да придобият ***уменията и*** компетентностите, които им позволяват да се просперират, да участват активно и смислено в демократичния живот и в обществото като цяло, както и да се обединяват около общи ценности и да ги защитават.	(2) Съюзът е общност на ценности, които се коренят в историята и идентичността на Европа и са залегнали в Договора за ЕС. Разбирането на тези ценности, включително основните права и демокрацията, е основно житейско умение и ключ към участието в политическия дебат и вземането на решения. Образованието и обучението, младежта и спортните дейности помагат на гражданите да придобият компетентностите, които им позволяват да се просперират, да участват активно и смислено в демократичния живот и в обществото като цяло, както и да се обединяват около общи ценности и да ги защитават.

Or. en

Изменение 125
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Съюзът е общност на ценности, които се коренят в историята и ***идентичността*** на Европа ***и са залегнали в Договора за ЕС***.	(2) Съюзът е общност на ценности, които се коренят в историята и ***уникалната идентичност*** на Европа. Разбирането на ***неговите*** ценности,

Разбирането на ***тези*** ценности, включително основните права и демокрацията, е основно житейско умение и ключ към участието в политическия дебат и вземането на решения. Образованието и обучението, младежта и спортните дейности помагат на гражданите да придобият уменията и компетентностите, които им позволяват да се просперират, да участват активно и смислено в демократичния живот и в обществото като цяло, както и да се обединяват около общи ценности и да ги защитават.	включително основните права***, сред които свободата на изразяване*** и демокрацията, е основно житейско умение и ключ към участието в политическия дебат и вземането на решения. Образованието и обучението, младежта и спортните дейности помагат на гражданите да придобият уменията и компетентностите, които им позволяват да се просперират, да участват активно и смислено в демократичния живот и в обществото като цяло, както и да се обединяват около общи ценности и да ги защитават.

Or. fr

Изменение 126
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) Програмата следва да приведе в действие на практика ангажимента на Съюза за учене през целия живот, като даде възможност на всички лица, независимо от тяхната възраст, произход или процес на учене, да получат достъп до възможности за съобразено с нуждите и техните способности учене във формална, неформална и информална среда, като по този начин се подкрепят личностното развитие, активното гражданство, пригодността за заетост и социалното приобщаване през целия живот.

Or. en

Изменение 127

Катрин Гризе, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) Въпреки че на 17 октомври 2025 г. Европейската комисия обяви разширяването на програмата „Еразъм+“, така че да обхване държавите от Южното и Източното Средиземноморие, включително Алжир, Либия, Палестина и Сирия, Програмата по никакъв начин не трябва да улеснява издаването на визи и разработването на нов миграционен маршрут.

Or. fr

Изменение 128
Анамария Вичек, Катрин Гризе

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) В съответствие с членове 18, 167 и 179 от ДФЕС и с членове 14 и 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз, Съюзът осигурява недискриминационен и равен достъп до своите програми; поради това, за да се предотврати произволно изключване или дискриминационно третиране на крайните бенефициери, при изпълнението на програмата е необходимо да се установят ясни правила, които гарантират прозрачност, равно третиране и ефективни средства за правна защита в съответствие с членове 41 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз;

Or. en

Обосновка

Осигуряването на иновации и равен достъп до програмите на ЕС е от съществено значение за укрепване на конкурентоспособността на ЕС. Членове 18, 167 и 179 от ДФЕС, както и членове 14 и 21 от Хартата на основните права забраняват дискриминацията въз основа на гражданство. В решенията по делата Gravier (C-293/83) и Grzelczyk (C-184/99) Съдът постанови, че гражданството на ЕС гарантира равно третиране в областта на образованието и научните изследвания и поради това участието не може да бъде обвързано с условие за членство в други програми или с други условия.

Изменение 129
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3б) Припомня, че член 41 от Хартата на основните права гарантира правото на добра администрация; подчертава, че мерките, приети за постигане на легитимни цели, включително защитата на бюджета на Съюза и предотвратяването на конфликти на интереси, трябва да са в съответствие с принципа на пропорционалност, предвиден в член 5, параграф 4 от ДЕС, и не следва да налагат непропорционални неблагоприятни последици на студентите, които не носят отговорност за установените недостатъци; подчертава, че принципите на равно третиране, правна сигурност и последователност при прилагането на правото на Съюза изискват сравнимите ситуации във всички държави членки да се оценяват въз основа на едни и същи обективни критерии и стандарти, както в настоящи, така и в бъдещи случаи, освен ако обективно

обосновани обстоятелства не налагат различен подход; във връзка с това подчертава, че в контекста на студентската мобилност и образователните програми времевото измерение на тези мерки е от особено значение и че загубата на време за обучение, възможностите за академично развитие и прозорците за мобилност представляват съществено неблагоприятно въздействие, което трябва да бъде надлежно взето предвид при оценката на пропорционалността от страна на институциите на Съюза.

Or. en

Изменение 130
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.	(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически***, географски*** или културен произход, да имат ***реална*** възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. ***Децата и младите хора от домакинства с ниски доходи, семейства в уязвимо положение, малки градове, селски, периферни или социално-икономически необлагодетелствани райони и общности с ограничен достъп до възможности следва да бъдат достигнати умишлено, а не случайно.*** Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на

стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа. ***Поради това участието следва да бъде подкрепено по начин, който не позволява пътните разходи, разходите за настаняване, депозитите и дневните разходи да се превърнат в условие за ползване на практика на възможност за мобилност.***

Or. en

Изменение 131
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.	(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и ***съпричастност и*** да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа. ***За да се гарантират равни възможности за всички, мобилността с учебна цел следва да бъде достъпна през всички етапи от***

живота и да допринася за насърчаването на култура на учене през целия живот.

Or. en

Изменение 132
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.	(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, ***както и от текущите политическите спорове или съдебни производства между институциите на ЕС и държавите членки,*** да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.

Or. en

Изменение 133
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина ***от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния***. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за ***преодоляване*** на ***стереотипите, да насърчи*** междукултурното ***разбирателство*** и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.	(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за ***насърчаване*** на междукултурното ***сътрудничество*** и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа. ***Програмата също така насърчава ученето и опазването на европейското езиково многообразие.***

Or. fr

Изменение 134
Питър Аджус, Елеонора Мелети, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по	(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически***, географски*** или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина от ранна възраст, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и

този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.	солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.

Or. en

Изменение 135
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина ***от ранна възраст***, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.	(4) От съществено значение е всички граждани, независимо от техния личен, социален, икономически или културен произход, да имат възможност да участват в образователна мобилност в чужбина, когато се формират ценностите и нагласите и когато хората са най-възприемчиви към нови преживявания и влияния. Ранното запознаване с различни среди, култури, езици и начини на живот може да спомогне за преодоляване на стереотипите, да насърчи междукултурното разбирателство и да възпита ценности на уважение, толерантност и солидарност, като по този начин допринесе за по-единна и хармонична Европа.

Or. en

Изменение 136
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(4а) За да се гарантира действително равен достъп за всички, от съществено значение е да се преодолеят проблемите, свързани с прекомерно висок брой заявления и ограничената достъпност, по-специално за хората с увреждания. За да се постигне по-широко участие, програмата следва да се справи с физическите, икономическите, цифровите, езиковите и свързаните с възможностите пречки пред достъпа и ефективното участие на групите в неравностойно положение.

Or. en

Изменение 137
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) Подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите, студентите и младите хора от отдалечени, селски, най-отдалечени и островни региони имат равен достъп до възможностите на „Еразъм+“ и не са в неравностойно положение поради географски пречки, ограничена свързаност или по-високи пътни разходи;

Or. en

Изменение 138
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) Програмата следва да подкрепя мерки за насърчаване на психичното здраве, благополучието и социалното приобщаване на учащите, студентите и образователния персонал, като признава тяхното значение за академичния успех, участието и личностното развитие.

Or. en

Изменение 139
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4б) Въпреки че мобилността с учебна цел остава основният инструмент на програмата, поддържането на нейната достъпност и привлекателност за всички участници е от съществено значение за нейния дългосрочен успех. Нарастващите разходи за живот, по-специално разходите за настаняване в основни дестинации за образование и обучение, се превърнаха в една от основните пречки пред мобилността, особено за участниците с по-малко възможности. Тези пречки рискуват да подкопаят приобщаващия характер на програмата и да ограничат способността ѝ да изпълнява ролята си на двигател на социалната мобилност и равните възможности. Поради това програмата следва да гарантира, че механизмите за финансова подкрепа редовно се адаптират към социално-икономическите реалности, и да предоставя подходяща подкрепа на участниците, изправени пред

непропорционални жилищни и дневни разходи.

Or. en

Изменение 140
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4б) Подчертава, че е важно да се преодолеят специфичните предизвикателства, пред които са изправени учащите и студентите, живеещи в анклави в територии под незаконна окупация, включително Кипър, и да се гарантира тяхното пълноценно и равно участие във възможностите по програма „Еразъм+“ в целия Съюз;

Or. en

Изменение 141
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и ***поддържането*** на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването	(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и ***укрепването*** на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене ***и обучение*** за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в

на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за ***укрепването*** на ***европейската идентичност***, основните права и ценности***, както*** и за един по-демократичен Съюз.

разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. ***Освен това в програмата се признава, че трансверсалните компетентности, развити чрез мобилност и неформално учене, включително способността за работа в мултикултурна среда, управлението на несигурността и посредничеството при различия, сами по себе си са пряк принос за европейската конкурентоспособност, а не допълнение към нея.*** Подобна инвестиция допринася и за ***укрепване*** на ***европейското чувство за принадлежност***, основните права и ценности и за един по-демократичен Съюз.

Or. en

Изменение 142
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и поддържането на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на европейската идентичност, основните права и ценности, както и за един по-	(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и поддържането на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки***, регионалните органи, когато е уместно,*** и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на европейската идентичност, основните права и ценности, както и за един по-

демократичен Съюз.	демократичен Съюз.

Or. en

Изменение 143
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и поддържането на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на ***европейската идентичност***, ***основните права и ценности, както*** и ***за един по-демократичен Съюз***.	(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и поддържането на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на ***сътрудничеството между европейските държави***, ***зачитането на националните европейски традиции*** и ***предаването на знания и умения***.

Or. fr

Изменение 144
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и	(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и

поддържането на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на европейската идентичност, основните права и ценности, както и за един по-демократичен Съюз.	поддържането на конкурентоспособността на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни***, основани на факти*** политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на европейската идентичност, основните права и ценности, както и за един по-демократичен Съюз.

Or. en

Изменение 145
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и поддържането на ***конкурентоспособността*** на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на европейската идентичност, основните права и ценности, както и за един по-демократичен Съюз.	(5) Изграждането на приобщаващи, сплотени и издръжливи общества и поддържането на ***просперитета*** на Съюза изискват инвестиране във възможностите за учене за всички, независимо от произхода и средствата, в сътрудничеството между държавите членки и работещите в тази област организации, както и в разработването на иновативни политики в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. Подобна инвестиция допринася и за укрепването на европейската идентичност, основните права и ценности, както и за един по-демократичен Съюз.

Or. en

Изменение 146
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Като част от Съюза на равенство Програмата разглежда различията по отношение на достъпа и използването от по-слабо представените групи, особено тези, които са изправени пред социално-икономически, географски, свързани с увреждания или други структурни пречки, в съответствие с член 21 от Хартата на основните права на ЕС, стратегията за правата на хората с увреждания, стратегията за равнопоставеност на ЛГБТИК+, стратегията на ЕС за борба с расизма за периода 2026 – 2030 г., стратегическата рамка на ЕС за равенство, приобщаване и участие на ромите и насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека. В съответствие с пътната карта за правата на жените и стратегията за равенство между половете програмата ще допринесе и за насърчаване на равните възможности в областта на образованието и обучението, младежта и доброволчеството и спорта.

Or. en

Изменение 147
Никос Папас

Предложение за регламент

Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Нарастващите разходи за жилище и живот в целия Съюз представляват значителна пречка пред участието в образователна мобилност, особено за младите хора, студентите, чираците, доброволците и участниците с по-малко възможности. Поради това подкрепата по „Еразъм+“ следва да допринася за това да се гарантира, че нито един участник не е възпрепятстван да участва в програмата по финансови причини и че финансовата подкрепа отразява адекватно реалните разходи, свързани с мобилността.

Or. en

Изменение 148
Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Като има предвид, че други програми и инициативи, като например „Хоризонт Европа“, подкрепят създаването на мрежи, включително рамки за сътрудничество „от долу нагоре“, като например COST (Европейско сътрудничество в областта на науката и технологиите), които насърчават прилагането на знания и помагат срещу изтичането на мозъци;

Or. en

Изменение 149
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) В съответствие със Стратегията на ЕС за подготвеност на Съюза3 следва да се насърчават подготвеността, издръжливостта, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност чрез подход „отдолу нагоре“, като се поощряват организациите и институциите да играят ключова роля в насърчаването на цифровата и медийната грамотност, критичното мислене, насърчаването на гражданската ангажираност и придобиването на познания за демокрацията и гражданството. ***Хората*** и ***общностите в ЕС трябва*** да се ***ангажират активно в предотвратяването на кризите*** и да ***са достатъчно подготвени*** да ***реагират*** на ***тях***.	(6) В съответствие със Стратегията на ЕС за подготвеност на Съюза3 следва да се насърчават подготвеността, издръжливостта, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност чрез подход „отдолу нагоре“, като се поощряват организациите и институциите да играят ключова роля в насърчаването на цифровата и медийната грамотност, критичното мислене, насърчаването на гражданската ангажираност и придобиването на познания за демокрацията и гражданството. ***Демократичната подготвеност следва да включва*** и ***способността на учащите, учителите, младежките работници и местните общности*** да ***разпознават дезинформацията във формите, под които*** се ***сблъскват с нея, включително генерирано или манипулирано от ИИ съдържание, синтетични медии*** и ***алгоритмично увеличени послания, които се възползват от социалното разочарование, икономическата несигурност или ниското институционално доверие, за*** да ***отслабят демократичното участие. Училищата, младежките организации, библиотеките, културните центрове и други ползващи се с доверие местни участници следва да бъдат подкрепяни при предоставянето на гражданско, медийно и цифрово обучение на общностите, в които програмите на Съюза и надеждната публична информация са по-слабо представени.***

[3] Съвместно съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно европейската стратегия за Съюз на подготвеност, (Join/2025/130 final)).

[3] Съвместно съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно европейската стратегия за Съюз на подготвеност, (Join/2025/130 final)).

Or. en

Изменение 150
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) В съответствие със Стратегията на ЕС за подготвеност на Съюза3 следва да се насърчават подготвеността, издръжливостта, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност чрез подход „отдолу нагоре“, като се поощряват организациите и институциите да играят ключова роля в насърчаването на цифровата и медийната грамотност, критичното мислене, насърчаването на гражданската ангажираност и придобиването на познания за демокрацията и гражданството***. *Хората и общностите в ЕС трябва да*** се ***ангажират активно в предотвратяването*** на ***кризите и да са достатъчно подготвени да реагират*** на ***тях***.	(6) В съответствие със Стратегията на ЕС за подготвеност на Съюза3 следва да се насърчават подготвеността, издръжливостта, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност чрез подход „отдолу нагоре“, като се поощряват организациите и институциите да играят ключова роля в насърчаването на цифровата и медийната грамотност, критичното мислене, насърчаването на гражданската ангажираност и придобиването на познания за демокрацията и гражданството***, като същевременно*** се ***запазва яснотата*** на ***планирания обхват*** на ***програмата***.

[3] Съвместно съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно европейската стратегия за Съюз на подготвеност, (Join/2025/130 final)).

[3] Съвместно съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно европейската стратегия за Съюз на подготвеност, (Join/2025/130 final)).

Or. en

Изменение 151
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) В съответствие със ***стратегията*** на ЕС за ***Съюз*** на ***подготвеност3*** следва да се насърчават ***подготвеността***, издръжливостта, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност чрез подход ***„от долу*** нагоре“, като се поощряват организациите и институциите да играят ключова роля в насърчаването на цифровата и ***медийната грамотност***, критичното мислене, насърчаването на гражданската ангажираност и придобиването на познания за демокрацията и гражданството. Хората и общностите в ЕС трябва да се ангажират активно в предотвратяването на кризите и да са достатъчно подготвени да реагират на тях.	(6) В съответствие със ***Стратегията*** на ЕС за ***подготвеност*** на ***Съюза*** следва да се насърчават ***подготвеността3***, издръжливостта, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност чрез подход ***„отдолу*** нагоре“, като се поощряват организациите и институциите да играят ключова роля в насърчаването на цифровата ***грамотност*** и ***свободата на изразяване***, критичното мислене, насърчаването на гражданската ангажираност и придобиването на познания за демокрацията и гражданството. Хората и общностите в ЕС трябва да се ангажират активно в предотвратяването на кризите и да са достатъчно подготвени да реагират на тях.
[3] Съвместно съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно европейската стратегия за Съюз на подготвеност, (Join/2025/130 final)).	[3] Съвместно съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно европейската стратегия за Съюз на подготвеност, (Join/2025/130 final)).

Or. fr

Изменение 152
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Чрез своята подкрепа за формалното и неформалното образование и обучение и за дейностите за участие на младите хора програмата е от решаващо значение за повишаване на осведомеността сред европейците, по-специално сред младите поколения, за да ги насърчи да имат активна и информирана позиция по отношение на устойчивостта и да станат ангажирани граждани. Целите за опазване на околната среда и устойчивост следва да бъдат насърчавани в цялата програма чрез финансиране на екологосъобразна мобилност.

Or. en

Изменение 153
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност. Обединяването на всички възможности за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите и за организациите, работещи в областта на младежта, което позволява по-координиран и	***заличава се***

ефективен подход и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери.

Or. fr

Изменение 154
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност. Обединяването на всички възможности за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите и за организациите, работещи в областта на младежта, което позволява по-координиран и ефективен подход и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери.	(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност. Обединяването на всички възможности за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите***, за съответните членове на персонала*** и за организациите, работещи в областта на младежта, което позволява по-координиран и ефективен подход***,*** ***както*** и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери***, като същевременно се гарантира, че потенциалът на всяка възможност е максимално увеличен и те могат да се адаптират и използват в синергия***.

Or. en

Изменение 155
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност. Обединяването на всички възможности за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите и за ***организациите***, работещи в ***областта*** на младежта, което позволява по-координиран и ефективен подход и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери.	(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност. Обединяването на всички възможности за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите и за ***младежките организации, специалистите***, работещи в ***секторите*** на ***образованието, обучението,*** младежта ***и спорта, особено с оглед на силната зависимост на тези сектори от доброволческа дейност***, което позволява по-координиран и ефективен подход и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери.

Or. en

Изменение 156
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност. Обединяването на всички възможности за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство	(7) Общите области на действие и цели на програмите „Европейски корпус за солидарност“ и „Еразъм+“ за периода 2021—2027 г. подчертават потенциала за засилена синергия и регулаторна съгласуваност***, като същевременно се запазват особеностите и идентичността на всяка програма***. Обединяването на всички възможности

осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите и за организациите, работещи в областта на младежта, което позволява по-координиран и ефективен подход и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери.	за образователна мобилност, доброволческа дейност, сътрудничество и активно гражданство осигурява единна входна точка към всички възможности, предлагани от Съюза за младежите и за организациите, работещи в областта на младежта, което позволява по-координиран и ефективен подход и по-лесен достъп за потенциалните участници и бенефициери.
	Or. en

Изменение 157
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Това интегриране обаче следва да запази присъщия характер на програмата като инструмент за образование, обучение, младежта и спорта и не следва да води до непряко разширяване на нейния обхват, така че да включва дейности по финансиране с политическо въздействие, представителство на интереси пред публични органи или институции на Съюза или насърчаване на партийни или идеологически позиции. Доброволческите дейности и дейностите за солидарност, финансирани по Програмата, следва да имат ясна връзка с целите за учене, придобиване на компетентности, мобилност, обществено-полезен труд или хуманитарна помощ, предвидени в настоящия регламент.
	Or. es

Изменение 158
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Различните направления на програмата (образование, младеж и спорт) трябва да бъдат ясно разграничени, както са били през програмния период 2021—2027 г., включително в техните бюджетни средства, тъй като те са различни, но взаимносвързани. Това би гарантирало ефективността на всяка възможност за мобилност и съответните ѝ цели. Европейският корпус за солидарност остава ясно отделен от основните глави и поради това следва да подлежи на отделно докладване.

Or. en

Изменение 159
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Интегрирането на Европейския корпус за солидарност в „Еразъм+“ следва да запази отличителната идентичност, видимостта и достъпността на доброволческите дейности и дейностите за солидарност, включително знака на Европейския корпус за солидарност и Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ, и не следва да намалява качеството, мониторинга или

финансовата предвидимост на тези дейности.

Or. en

Изменение 160
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) ***В този контекст е необходимо да се създаде програма*** „Еразъм+“ за периода 2028—2034 г. **—** програмата на Съюза в областта на ***образованието и обучението***, ***а също и в областта на младежта*** и спорта („Програмата“), като наследник на ***програмата*** „Еразъм+“4 за периода 2021—2027 г. и на програмата „Европейски корпус за солидарност“5, ***с която да се обхванат действията*** в областта на образованието и обучението, младежта и спорта ***и да се създаде Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ***.	(8) ***Програмата*** „Еразъм+“ за периода 2028—2034 г. **–** програмата на Съюза в областта на ***младежта***, ***доброволчеството*** и спорта („Програмата“), ***е създадена*** като наследник на ***програмите*** „Еразъм+“4 за периода 2021—2027 г. и на програмата „Европейски корпус за солидарност“5, ***които обхващат действия*** в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.
[4] Регламент (ЕС) 2021/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на „Еразъм+“: програма на Съюза в областта на образованието и обучението, младежта и спорта (ОВ L 189, 28.5.2021 г.).	[4] Регламент (ЕС) 2021/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на „Еразъм+“: програма на Съюза в областта на образованието и обучението, младежта и спорта (ОВ L 189, 28.5.2021 г.).
[5] Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“(ОВ L 202, 8.6.2021 г.).	[5] Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“(ОВ L 202, 8.6.2021 г.).

Or. en

Изменение 161
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) В този контекст е необходимо да се създаде програма „Еразъм+“ за периода 2028—2034 г. — програмата на Съюза в областта на образованието и обучението, а също и в областта на младежта и спорта („Програмата“), като наследник на програмата „Еразъм+“4 за периода 2021—2027 г. и на програмата „Европейски корпус за солидарност“5, с която да се обхванат действията в областта на образованието и обучението, младежта и спорта ***и да се създаде Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ***.	(8) В този контекст е необходимо да се създаде програма „Еразъм+“ за периода 2028—2034 г. — програмата на Съюза в областта на образованието и обучението, а също и в областта на младежта и спорта („Програмата“), като наследник на програмата „Еразъм+“4 за периода 2021—2027 г. и на програмата „Европейски корпус за солидарност“5, с която да се обхванат действията в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.
4 Регламент (ЕС) 2021/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на „Еразъм+“ — програма на Съюза в областта на образованието и обучението, младежта и спорта (ОВ L 189, 28.5.2021 г.).	4 Регламент (ЕС) 2021/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на „Еразъм+“ — програма на Съюза в областта на образованието и обучението, младежта и спорта (ОВ L 189, 28.5.2021 г.).
5 Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ (ОВ L 202, 8.6.2021 г.).	5 Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ (ОВ L 202, 8.6.2021 г.).

Or. fr

Изменение 162
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Трансверсалните компетентности, насърчавани от „Еразъм+“ и Европейския корпус за солидарност, като например междукултурната адаптивност, устойчивостта, способността за сътрудничество между различията и способността за справяне с несигурността, осигуряват солидни основи за укрепване на конкурентоспособността. Това са компетентности, за които европейските работодатели последователно съобщават, че са оскъдни. Въпреки това всеки подход, който дава приоритет на измерими, специфични за сектора крайни продукти като основен показател за успеха на програмата, рискува да подцени дейности като младежки обмен, доброволчество и неформално образование, при които тези видове междуличностни умения се развиват най-ефективно. Целостта на програмата зависи от запазването на критерии за оценка, които са достатъчно широки, за да обхванат реалните, но разпръснати, дългосрочни и преобразуващи въздействия, а не трансакционните.

Or. en

Изменение 163
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 8 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8б) При интегрирането на Европейския корпус за солидарност в

Програмата следва да се запазват принципите на солидарност, доброволческа дейност и гражданска ангажираност, които го характеризират, и следва да се гарантират приемственост, достъпност и качество, по-специално за младите хора с по-малко възможности и за местните организации, изпълняващи доброволчески дейности и дейности за солидарност. Доброволческите дейности и дейностите за солидарност са основна част от гражданската ангажираност на хората от всички възрасти и следва да бъдат зачитани и подпомагани като ценни възможности за учене и участие. Тези дейности следва да останат ясно разграничени от официалната заетост и стажовете, като същевременно запазят уникалната цел и добавената стойност на доброволческата дейност.

Or. en

Изменение 164
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в	(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в

съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, ***като същевременно*** се гарантира ***достатъчна предвидимост на изпълнението*** на бюджета.

съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, ***както и да*** се гарантира***, че прекомерната гъвкавост няма да засегне размера*** на бюджета***, необходим за възможно най-доброто функциониране на програмата***.

Or. en

Изменение 165
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, като същевременно се гарантира достатъчна предвидимост на изпълнението на бюджета.	(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, като същевременно се гарантира достатъчна предвидимост на изпълнението на бюджета ***и приспособимост към инфлацията***.

Or. en

Изменение 166
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент

Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима ***по-голяма*** гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, като същевременно се гарантира достатъчна предвидимост на изпълнението на бюджета.	(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в съответните документи, публикувани от Комисията, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, като същевременно се гарантира достатъчна предвидимост на изпълнението на бюджета ***и видимост за бенефициерите***.

Or. en

Изменение 167
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в съответните документи, публикувани ***от Комисията,*** в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския	(9) Опитът показва, че в условията на бързо променяща се икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка и на разходните програми на Съюза. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в съответните документи, публикувани в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, като

парламент, като същевременно се гарантира достатъчна предвидимост на изпълнението на бюджета.	същевременно се гарантира достатъчна предвидимост на изпълнението на бюджета.

Or. fr

Изменение 168
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ***Опитът показва, че в условията на бързо променяща*** се ***икономическа, социална и геополитическа среда е необходима по-голяма гъвкавост на многогодишната финансова рамка*** и ***на разходните програми*** на ***Съюза***. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в ***съответните документи, публикувани от Комисията***, в заключенията на Съвета и резолюциите на Европейския парламент, ***като*** същевременно ***се*** гарантира ***достатъчна*** предвидимост на изпълнението на бюджета.	(9) ***Следва да се осигури стабилно многогодишно финансиране, за да*** се ***запази способността на бенефициерите да разработват, планират и поддържат висококачествени инициативи за мобилност*** и ***изграждане*** на ***капацитет***. За тази цел и в съответствие с целите на програмата „Еразъм+“ финансирането следва надлежно да отчита променящите се нужди на политиката и приоритетите на Съюза, определени в ***приетите стратегии на ЕС***, в заключенията на Съвета и ***в*** резолюциите на Европейския парламент, ***и*** същевременно ***да*** гарантира ***устойчивост и*** предвидимост на изпълнението на бюджета.

Or. en

Изменение 169
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Програмата следва да подкрепя осъществяването на Съюза на уменията[6] и цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.	(10) Програмата следва да ***поддържа силен и ясен акцент върху образователната мобилност като основна нейна добавена стойност. Програмата следва също да*** подкрепя осъществяването на Съюза на уменията[6]***, европейското пространство за образование*** и цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение***, ученето в неформална и информална среда*** и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото. ***Програмата продължава да играе важна роля за постигането на целите за качествено и приобщаващо образование, обучение и учене през целия живот, както и за подготовката на Съюза за цифровия и екологичния преход.***
[6] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).	[6] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).

Or. en

Изменение 170
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Програмата следва да подкрепя ***осъществяването на Съюза на уменията[6] и цялостната стратегическа рамка за политическо*** сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.	(10) Програмата следва да подкрепя сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.
[6] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).	

Or. fr

Изменение 171
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) ***Програмата*** следва да подкрепя осъществяването на Съюза на уменията[6] и ***цялостната стратегическа рамка за политическо*** сътрудничество ***на Съюза*** в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни,	(10) ***Въз основа на мандатите, предоставени от Европейския съвет, програмата*** следва ***съответно*** да подкрепя осъществяването на Съюза на уменията[6] и ***цялостното стратегическо*** сътрудничество ***между държавите членки*** в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование,

включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.

висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.

[6] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).

[6] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).

Or. en

Изменение 172
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Програмата следва да подкрепя осъществяването на Съюза на уменията[6] и цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.	(10) Програмата следва да подкрепя осъществяването на Съюза на уменията[6]***, европейското пространство за образование*** и цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.
[6] Съобщение на Комисията до	[6] Съобщение на Комисията до

Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).	Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).

Or. en

Изменение 173
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Програмата следва да подкрепя осъществяването на ***Съюза на уменията***[6] и цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ***ученето*** за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.	(10) Програмата следва да подкрепя осъществяването на ***европейското пространство за образование*** и цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието и обучението, включително програмите в рамките на политиката за училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение и ***неформалното и информалното учене*** за възрастни, включително повишаването на квалификацията и преквалификация, за да се даде възможност на гражданите да развиват компетентности и умения на всички етапи от живота си, за да просперират в обществото.
[6] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Съюз на уменията (COM(2025/90) final).	

Or. en

Изменение 174
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) В съответствие с Декларацията от Хернинг програмата следва да подкрепя трансграничното европейско и международно измерение на професионалното образование и обучение с акцент върху мобилността, проектите за сътрудничество, използването на общи инструменти на ЕС за прозрачност, съпоставимост и признаване на квалификациите и да насърчава и улеснява приобщаващата мобилност на учащите, преподавателите и обучителите в областта на ПОО с оглед на постигането на целта за мобилност в областта на ПОО от 12 % до 2030 г., определена в препоръката на Съвета „Европа в движение“. В крайна сметка програмата следва да има за цел равно участие на студентите в ПОО и в студентската мобилност във висшето образование и да насърчава бъдеща цел от най-малко 23 % и за двете групи.

Or. en

Изменение 175
Лоранс Фаренг, Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) В съответствие с Декларацията от Хернинг

програмата следва да подкрепя трансграничното европейско и международно измерение на професионалното образование и обучение с акцент върху мобилността, проектите за сътрудничество, използването на общи инструменти на ЕС за прозрачност, съпоставимост и признаване на квалификациите и да насърчава и улеснява приобщаващата мобилност на учащите, учителите и обучителите в областта на ПОО с оглед на постигането на целта за мобилност в областта на ПОО от 12 % до 2030 г., определена в препоръката на Съвета „Европа в движение“. Програмата следва да отчита специфичните характеристики на ПОО.

Or. en

Изменение 176
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) Програмата следва да допринася за насърчаване на европейски диалог относно професионалното образование и обучение (ПОО) в контекста на предстоящата европейска стратегия за ПОО, по-специално по отношение на социалните партньори, с оглед на постигането на общо разбиране за качеството в ПОО. Този диалог следва да разглежда въпроси като продължителността на програмите, ролята на първоначалното ПОО като основа за по-нататъшно и продължаващо обучение,

сътрудничеството между училищата и предприятията и правния статут и възнаграждението на чираците и учещите.

Or. en

Изменение 177
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) Програмата следва да разработва и подкрепя европейска класация като алтернатива на класацията в Шанхай, в която основно се подчертава англосаксонският университетски модел, като се пренебрегват ключови аспекти като качеството на педагогиката и научните изследвания, както и професионалната интеграция на завършилите висше образование, които затова са ключови критерии за оценка на високите постижения на даден университет.

Or. fr

Изменение 178
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) Изпълнението на програмата следва да насърчава основано на участието управление с участието на учащи, млади хора, доброволци, преподаватели, младежки

организации, спортни организации и участници от гражданското общество. Тяхното пълноценно участие в разработването, изпълнението, мониторинга и оценката на програмата допринася за нейната демократична легитимност, ефективност и социално значение.

Or. en

Изменение 179
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10б) Много студенти вече са принудени да изразяват по-прогресивни възгледи, отколкото имат в действителност, за да избегнат натиска от страна на преподаватели и студенти с леви убеждения, който може да се изрази в пристрастни оценки, тормоз или дори насилие. Програмата следва да изключва каквото и да било финансиране за академични институции, които подкрепят най-сектантските или насилствените крайно леви активисти, особено когато те са свободни да заплашват други учители или студенти.

Or. fr

Изменение 180
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) В съответствие със стратегията на ЕС за младежта[7], Европейската програма за младежката работа[8] и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9], Програмата следва да подкрепя пълноценното участие на младежите и младежките организации в процеса на вземане на решения и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи за участието им в образователна мобилност и неформална образователна мобилност, включително дейности за младежки обмен и дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, ***конкурентоспособен*** и издръжлив Съюз.	(11) В съответствие със стратегията на ЕС за младежта[7], ***включително диалога на ЕС по въпросите на младежта,*** Европейската програма за младежката работа[8] и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9], Програмата следва да подкрепя пълноценното участие на младежите и младежките организации в процеса на вземане на решения и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи***, заедно с младежките работници, преподавателите, обучителите и други специалисти, работещи в областта на младежта и образованието,*** за участието им в образователна мобилност и неформална образователна мобилност, включително дейности за младежки обмен и дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, ***просперираща*** и издръжлив Съюз. ***Програмата следва да подкрепя в по-голяма степен училищата като ключови участници в изграждането на европейско пространство за образование и в насърчаването на чувството за принадлежност към Европа от ранна възраст. Програмата следва да осигури по-голяма видимост и***

значително по-голям дял от общия бюджет за училищно образование. Без достатъчно ресурси повечето училища продължават да не са в състояние да участват, а приобщаването ще остане неизпълнено обещание за по-младите поколения в Европа.

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

Or. en

Изменение 181
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) В съответствие със стратегията на ЕС за младежта[7], Европейската програма за младежката работа[8] и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9], Програмата следва да подкрепя пълноценното участие на младежите и младежките организации в процеса на вземане на решения и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи за участието им в образователна мобилност ***и неформална образователна мобилност***, включително ***дейности за*** младежки обмен ***и*** дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, конкурентоспособен и издръжлив Съюз.	(11) В съответствие със стратегията на ЕС за младежта[7], Европейската програма за младежката работа[8] и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9], Програмата следва да подкрепя пълноценното участие на младежите и младежките организации в процеса на вземане на решения и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи***, съответните членове на персонала и организации*** за участието им в образователна мобилност, включително младежки обмен***, доброволческа дейност,*** дейности за младежко участие ***и солидарност***, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, конкурентоспособен и издръжлив Съюз. ***Младежките организации, по-специално ръководените от млади хора организации, засилват това въздействие, като насърчават пълноценното участие на младите хора, изграждат мост между младите хора и институциите и гарантират, че техните експертни гледни точки са отразени в разработването, изпълнението и оценката на Програмата.***

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

Or. en

Изменение 182
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) В съответствие със стратегията на ЕС за младежта[7], Европейската програма за младежката работа[8] и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9], Програмата следва да подкрепя	(11) В съответствие със стратегията на ЕС за младежта7, Европейската програма за младежката работа8 и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9], Програмата следва да подкрепя

пълноценното участие на младежите и младежките организации ***в процеса на вземане на решения*** и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи за участието им в образователна мобилност и неформална образователна мобилност, включително дейности за младежки обмен и дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, конкурентоспособен и издръжлив Съюз.

пълноценното участие на младежите и младежките организации и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи за участието им в образователна мобилност и неформална образователна мобилност, включително дейности за младежки обмен и дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, конкурентоспособен и издръжлив Съюз.

---

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета,

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета,

Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

Or. fr

Изменение 183
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) ***В съответствие със стратегията на ЕС за младежта[7], Европейската програма за младежката работа[8] и публикуваното през 2024 г. Съобщение относно наследството на Европейската година на младежта (2022 г.)[9],*** Програмата следва да подкрепя пълноценното участие на ***младежите*** и младежките организации в процеса на вземане на решения и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи за участието им в образователна мобилност и неформална образователна мобилност, включително дейности за младежки обмен и дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в	(11) Програмата следва да подкрепя пълноценното участие на ***младите хора*** и ***политически неактивните*** младежките организации в процеса на вземане на решения и разработване на политики, интегрирането на младежта във всички области на политиката, валидирането на неформалното и информалното учене, висококачествената работа с младежи и повишаването на компетентността на младежките работници***, като същевременно се гарантира пълна политическа неутралност, без да се подкрепя, одобрява или облагодетелства която и да е политическа партия, движение или принадлежност***. Програмата ще продължи да оказва подкрепа на всички младежи за участието им в образователна мобилност и неформална образователна мобилност, включително дейности за младежки обмен и дейности за младежко участие, с цел младежите да бъдат ангажирани и да имат възможност да придобият и развият компетентности за живота и професионалното си бъдеще, да станат активни граждани и да участват в

икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, конкурентоспособен и издръжлив Съюз.

икономическия, социалния, културния, демократичния и политическия живот, както и да се свържат с европейския проект и да допринесат за изграждането на приобщаващ, конкурентоспособен и издръжлив Съюз.

---

[7] Резолюция на Съвета на Европейския съюз и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта: стратегия на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г. (ОВ C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018 г.).

[8] Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа, (2020/C 415/01) (ОВ C 415, 1.12.2020 г.).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейската година на младежта (2022 г.) (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=celex:52024DC0001)

Or. en

Изменение 184
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) Програмата следва да укрепи европейското измерение на училищното образование чрез съгласувана пътека в училищния сектор, включително мобилност на учениците и персонала, електронно побратимяване (e-Twinning), дребномащабни партньорства, европейски академии за учители и европейски училищни алианси. Тази подкрепа следва да разшири участието от ранна възраст, да насърчи приобщаването и териториалния баланс, да подкрепи учителите и училищните ръководители и да гарантира, че училищата с по-нисък административен капацитет могат постепенно да получат достъп до възможностите за европейско сътрудничество.

Or. en

Изменение 185
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(11а) Образователната мобилност в училищното образование, по-специално чрез достъпни групови и краткосрочни формати, е икономически ефективно средство за достигане до ученици с по-малко възможности от ранна възраст. Разпределението на ресурсите на програмата следва да осигури равнище на подкрепа за училищното образование и за образователната мобилност на учениците и училищния персонал, което отразява**

този потенциал.

Or. en

Изменение 186
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) В този контекст най-малко 15 % от общия финансов пакет на програмата следва да бъдат разпределени за действия в областта на младежта.

Or. en

Изменение 187
Христо Петров, Никола Минчев

Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11б) Достъпните формати на образователна мобилност, по-специално краткосрочната мобилност, груповата мобилност и смесената мобилност, включително груповите дейности и обмен, като например тематичните учебни лагери, могат да намалят прага за участие и често са първият опит в трансграничното учене за деца, младежи и ученици с по-малко възможности, включително тези, които иначе не могат да участват в по-дълга индивидуална мобилност. Програмата следва да подкрепя такива формати във всички свои действия, с подходяща подкрепа за

организациите и, когато е необходимо, за придружаващите лица, така че да се разшири достъпът до мобилност с учебна цел от ранна възраст.

Or. en

Изменение 188
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Програмата следва да подкрепя участието на всички в спорт и физическа активност в съответствие с ***работния*** план на ***ЕС*** за спорта ***за периода 2024—2027 г.***[10] . ***Ето защо е необходимо да се обърне специално внимание*** на масовия спорт, като се вземе предвид важната роля, която спортът играе за насърчаването на здравословни начини на живот, междуличностните отношения, социалното приобщаване и ***равенството***, както и за ***изграждането*** на ***сплотени общности***.	(12) Програмата следва да подкрепя участието на всички в спорт и физическа активност в съответствие с ***относимия работен*** план на ***Европейския съюз*** за спорта. ***Програмата дава приоритет на проектите в областта*** на масовия спорт, като се вземе предвид важната роля, която спортът играе за насърчаването на здравословни начини на живот, междуличностните отношения, социалното приобщаване***, равенството, предотвратяването на радикализацията*** и ***социалното отмъщение, изграждането на сплотени общности***, както и ***неговия принос*** за ***пригодността за заетост, по-специално чрез възможности за двойна кариера. С оглед на този многостранен принос към целите на Съюза програмата следва да гарантира, че масовият спорт получава подходяща видимост, целенасочена подкрепа и достатъчно финансови ресурси през целия период на изпълнение, като се обръща специално внимание на нуждите на хората с увреждания.***

[10] Резолюция на Съвета и на

представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план на Европейския съюз за спорта (1 юли 2024 г. – 31 декември 2027 г.), (ОВ C, C/2024/3527, 3.6.2024 г.).

Or. en

Изменение 189
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Програмата следва да подкрепя участието на всички в спорт и физическа активност в съответствие с работния план на ЕС за спорта за периода 2024—2027 г.[10]. Ето защо е необходимо да се обърне специално внимание на масовия спорт, като се вземе предвид важната роля, която спортът играе за насърчаването на здравословни начини на живот, междуличностните отношения, социалното приобщаване и равенството, както и за изграждането на сплотени общности.	(12) Програмата следва да подкрепя участието на всички в спорт и физическа активност в съответствие с работния план на ЕС за спорта за периода 2024—2027 г.[10]. Ето защо е необходимо да се обърне специално внимание на масовия спорт, като се вземе предвид важната роля, която спортът играе за насърчаването на здравословни начини на живот, междуличностните отношения, социалното приобщаване и равенството, както и за изграждането на сплотени общности. ***За тази цел с Програмата следва да се обърне специално внимание на малките спортни съоръжения, по-специално в селските общности, които имат положително въздействие върху здравето и укрепват социалните връзки.***
[10] Резолюция на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план на Европейския съюз за спорта (1 юли 2024 г. — 31 декември 2027 г.), (ОВ	[10] Резолюция на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план на Европейския съюз за спорта (1 юли 2024 г. — 31 декември 2027 г.), (ОВ

C, C/2024/3527, 3.6.2024 г.).	C, C/2024/3527, 3.6.2024 г.).

Or. fr

Изменение 190
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Програмата следва да подкрепя участието на всички в спорт и физическа активност в съответствие с работния план на ЕС за спорта за периода 2024—2027 г.[10]. Ето защо е необходимо да се обърне специално внимание на масовия спорт, като се вземе предвид важната роля, която спортът ***играе*** за насърчаването на ***здравословни начини*** на живот, ***междуличностните отношения***, ***социалното*** приобщаване и ***равенството***, както и за изграждането на сплотени общности.	(12) Програмата следва да подкрепя участието на всички в спорт и физическа активност в съответствие с работния план на ЕС за спорта за периода 2024—2027 г.[10]. Ето защо е необходимо да се обърне специално внимание на масовия спорт, като се вземе предвид важната роля, която спортът ***и физическата активност играят*** за насърчаването на ***здравословен начин*** на живот, ***психично благосъстояние***, ***участие, социално*** приобщаване***, равенство между половете, солидарност между поколенията*** и ***равен достъп до възможности***, както и за изграждането на сплотени общности.
[10] Резолюция на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план на Европейския съюз за спорта (1 юли 2024 г. – 31 декември 2027 г.), (ОВ C, C/2024/3527, 3.6.2024 г.).	[10] Резолюция на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план на Европейския съюз за спорта (1 юли 2024 г. – 31 декември 2027 г.), (ОВ C, C/2024/3527, 3.6.2024 г.).

Or. en

Изменение 191
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент

Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12а) Хората с увреждания продължават да се изправят пред значителни пречки пред участието в спортни дейности, включително недостъпни съоръжения, недостатъчна специализирана подкрепа, финансови ограничения и ограничени възможности за мобилност и обмен. В съответствие с принципите на равенство и недискриминация програмата следва активно да насърчава приобщаващи спортни възможности, да подкрепя мерки за изграждане на капацитет за организациите, работещи в областта на спорта за хора с увреждания, и да улеснява участието на спортисти, доброволци, треньори и помощен персонал с увреждания във всички съответни действия.

Or. en

Изменение 192
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12а) С оглед на приноса на спорта за здравето, приобщаването, образованието, развитието на умения, доброволчеството и социалното сближаване, минимален дял от финансовия пакет на програмата следва да бъде запазен за действия в областта на спорта.

Or. en

Изменение 193
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 12 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12б) Програмата следва да гарантира строги мерки за насърчаване на приобщаването, достъпността и участието на хората с увреждания, включително чрез подкрепа за достъпен и приобщаващ спорт и укрепваща здравето физическа активност.

Or. en

Изменение 194
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза.	(13) Цифровата трансформация***, включително бързото разпространение на системи с изкуствен интелект и генеративни инструменти,*** променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза. ***Поради това програмата следва да разглежда цифровата грамотност и грамотността в областта на ИИ като основна учебна компетентност за учащите, учителите, обучителите, училищните ръководители и специалистите, работещи с младежи, която обхваща***

по-специално способността да се поставят под въпрос генерираните от ИИ резултати, да се разграничават автентичните от синтетичните или манипулираните медии, да се разбере как автоматизираните системи могат да оформят информационните потоци, да защитават личните данни и да използват цифровите инструменти безопасно, критично и по начини, които подпомагат ученето, без да заменят педагогическата преценка.

Or. en

Изменение 195
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза.	(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза. ***Програмата следва да подкрепя развитието на основни цифрови умения за онези 44 % от населението на Съюза, които нямат такива умения, като същевременно стимулира развитието на цифрова компетентност във формална, неформална и информална учебна среда. Основните цифрови умения са от ключово значение както за личностното развитие, така и за пригодността за заетост,***

демократичното участие и социалното приобщаване през целия живот.

Or. en

Изменение 196
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза.	(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза***, с особен акцент върху използването на ИИ и медийната грамотност. Освен това цифровата инфраструктура на програмата следва да бъде подобрена, за да се преодолеят цифровите пречки, пред които се изправят кандидатите, особено младите хора, идващи от селски, отдалечени, планински и островни райони.***

Or. en

Изменение 197
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Сунчана Главак, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза.	(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения ***през целия живот*** за всички в Съюза.

Or. en

Изменение 198
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите умения за всички в Съюза.	(13) Цифровата трансформация променя обществото и икономиката, като оказва все по-силно въздействие върху ежедневието и показва необходимостта от по-високи нива на цифрова готовност и капацитет на образованието и обучението, както и неотложната нужда от развитие на цифровите ***и медийните*** умения за всички в Съюза.

Or. en

Изменение 199
Елдер Соуза Силва, Дануше Нерудова

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) Подчертава необходимостта

да се гарантира, че програмата разполага с гъвкави механизми за бързо реагиране за справяне с кризисни ситуации, засягащи участниците, включително въоръжени конфликти, геополитическа нестабилност, пандемии или други сериозни смущения; призовава Комисията да гарантира, в рамките на наличните бюджетни ресурси, че участниците не остават без финансова подкрепа, настаняване или средства за връщане в извънредни ситуации;

Or. en

Изменение 200
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) Подчертава нарастващото въздействие на изкуствения интелект върху младите хора и необходимостта от насърчаване на грамотността в областта на ИИ, критичното мислене и отговорното използване на нововъзникващите технологии чрез „Еразъм+“;

Or. en

Изменение 201
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Формалното, информалното и неформалното учене играят	***заличава се***

съществена роля за справянето с изменението на климата, за повишаването на осведомеността и за формирането на уменията и ключовите компетентности, необходими за промяна на личното поведение. Програмата ще подпомогне овластяването на хората да действат в своите общности и да изграждат необходимите умения за успешен преход към чиста икономика в съответствие с Пакта за чиста промишленост.

Or. fr

Изменение 202
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Формалното, информалното и неформалното учене играят съществена роля за справянето с изменението на климата, за повишаването на осведомеността и за формирането на уменията и ключовите компетентности, необходими за промяна на личното поведение. Програмата ще подпомогне овластяването на хората да действат в своите общности и да изграждат необходимите ***умения*** за успешен преход към чиста икономика в съответствие с Пакта за чиста промишленост.	(14) Формалното, информалното и неформалното учене играят съществена роля за справянето с изменението на климата, за повишаването на осведомеността и за формирането на уменията и ключовите компетентности, необходими за промяна на личното поведение. Програмата ще подпомогне овластяването на хората да действат в своите общности и да изграждат необходимите ***компетентности*** за успешен преход към чиста икономика в съответствие с Пакта за чиста промишленост***, Препоръката на Съвета относно ученето, насочено към екологичния преход и устойчивото развитие, и Препоръката на Съвета относно гарантирането на справедлив преход към неутралност по отношение на климата. Тя ще подкрепя прилагането на Европейската рамка***

	за компетентност в областта на устойчивостта (Greencomp) във всички сектори на образованието и обучението.

Or. en

Изменение 203
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) ***Формалното, информалното и неформалното учене играят съществена роля за справянето с изменението на климата***, ***за повишаването на осведомеността*** и ***за формирането на уменията и ключовите компетентности***, ***необходими за промяна на личното поведение. Програмата ще подпомогне овластяването*** на ***хората да действат в своите общности и да изграждат необходимите*** умения за ***успешен преход към чиста икономика в съответствие с Пакта за чиста промишленост***.	(14) ***Програмата следва да овласти хората и институциите, като подкрепя развитието на необходимите знания***, ***умения*** и ***компетентности, да действат в своите общности***, ***като се обръща специално внимание*** на ***селските, крайбрежните, планинските райони, където ориентираните към местните условия*** умения за ***адаптиране са неотложен образователен приоритет***.

Or. en

Изменение 204
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) Отчитайки значението на борбата с изменението на климата в

съответствие с ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение, прието съгласно Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации по изменението на климата и с оглед постигането на целите на ООН за устойчиво развитие, Програмата е предвидена да спомогне за включване на действията в областта на климата. Действията съгласно настоящия регламент следва да зачитат принципа за ненанасяне на вреда. Необходимите действия следва да бъдат определени и въведени по време на изпълнението на Програмата и да бъдат преразгледани в контекста на съответните оценки и процес на преразглеждане. Целесъобразно е също така да се измерят съответните действия, които допринасят за постигането на целите в областта на климата, включително тези, предназначени да намаляват въздействието на Програмата върху околната среда.

Or. en

Изменение 205
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) Публичните образователни институции играят централна роля за осигуряването на равен достъп до качествено образование и възможности за учене през целия живот. „Еразъм+“ следва да продължи да укрепва капацитета си за участие в дейности за европейско сътрудничество и мобилност.

Or. en

Изменение 206
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество ***и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми***, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност. ***С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.***	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност.

Or. fr

Изменение 207
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за ***конкурентоспособността на Съюза***, ***като същевременно се гарантира защитата на интересите*** на Съюза ***в областта*** на ***икономическата сигурност***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи ***повече*** възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за ***социалния прогрес и приобщаващите иновации***, ***партньорствата, гражданската ангажираност, глобалната солидарност и конкурентоспособността*** на Съюза ***и зачитането*** на ***неговите ценности***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. ***Това сътрудничество следва също така да насърчава всеобхватни системи за учене през целия живот в световен мащаб, включително взаимното признаване на неформалното и информалното учене, включително предишното обучение.***

Or. en

Изменение 208
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с

трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност. ***С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.***

трети държави ***от Европа***, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност.

Or. en

Изменение 209
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, ***но зачитат основните ценности и принципи на ЕС,*** като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между

разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

Or. en

Изменение 210
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на ***икономическата сигурност***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за ***партньорствата, гражданската ангажираност, глобалната солидарност и*** конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на ***сигурността на знанията***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

Or. en

Изменение 211
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта**.**	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност ***и насърчаването на неговите ценности***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта***;***

Or. en

Изменение 212
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с

трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на икономическата сигурност ***и неговите ценности***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

Or. en

Изменение 213
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на ***икономическата сигурност***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и	(15) Международното измерение на Програмата следва да има за цел да предложи възможности за образователна мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към Програмата, като се основава на опита на предходните програми, включително за да се допринесе за конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се гарантира защитата на интересите на Съюза в областта на ***сигурността на знанията***. С цел да се засили въздействието на тези дейности е важно да се засилят синергиите между Програмата и инструмента „Глобална Европа“, като се вземат предвид разширяването на Съюза, стратегията за Global Gateway и политическите рамки в

политическите рамки в областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

областта на образованието и обучението, младежта и спорта.

Or. en

Изменение 214
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а) Инструментът за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество „Глобална Европа „допринася активно както за централизираните, така и за децентрализираните направления на действията по програмата „Еразъм+“ в областта на младежта, включително чрез непряко управление чрез национални агенции, за да се запази интегрираният модел на сътрудничество с неасоциирани съседни държави от източното и южното съседство, който е доказал въздействието си от 90-те години на миналия век насам.

Or. en

Изменение 215
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а) В съответствие с констатациите в доклада на Драги за бъдещето на Европа инвестициите в образованието, уменията,

мобилността с учебна цел, участието на младите хора и ученето през целия живот представляват стратегическа инвестиция в човешкия капитал, капацитета за иновации, социалната устойчивост и дългосрочния просперитет на Европа.

Or. en

Изменение 216
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 217
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, ***включително чрез засилване*** на ***връзките със Средиземноморския регион***. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.	(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, ***като същевременно укрепва връзките с единомислещи държави партньори при спазване на справедливи финансови условия, зачитане на ценностите на Съюза и защита*** на ***финансовите интереси и интересите в областта на сигурността на Съюза***. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността ***и ценностите*** на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.

Or. en

Изменение 218
Милан Звер, Франсоа-Ксавие Белами, Селин Имарт, Кристоф Гомар, Надин Морано, Изабел Льо Каленек

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) ***Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да*** насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията ***с държавите в разширеното съседство, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион***. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта ***чрез международни партньорства***.	(16) Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва ***също така*** да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта.

Or. en

Изменение 219
Анамария Вичек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително ***чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион. Чрез сътрудничество*** с ***други държави по света Програмата следва***	(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително с ***дългогодишни отношения като Обединеното кралство***, ***Норвегия или Швейцария***. Програмата следва да

да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, ***по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза***. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.

подкрепя държавите ***кандидатки*** в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.

Or. en

Изменение 220
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в ***модернизирането*** на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни	(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата***, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност*** и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в ***развитието*** на техните институции и организации***, като се основава на местните приоритети и контекст*** и, в по-общ план, в повишаването на качеството и

партньорства.	приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.
	Or. en

Изменение 221
Питър Аджус, Елеонора Мелети

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.	(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион ***и неговите острови***. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.
	Or. en

Изменение 222
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство***, включително чрез засилване на връзките със Средиземноморския регион***. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.	(16) Програмата следва да доближи държавите кандидатки и потенциалните кандидати до целта им за присъединяване към Съюза. Програмата следва да насърчава стабилността, партньорствата***, участието в демократичния живот и гражданската ангажираност*** и развитието на уменията с държавите в разширеното съседство. Чрез сътрудничество с други държави по света Програмата следва да привлича таланти от цял свят и да формира партньорства, по-специално за насърчаване на конкурентоспособността на Съюза. Програмата следва да подкрепя държавите в модернизирането на техните институции и организации и, в по-общ план, в повишаването на качеството и приобщаващия характер на образованието, обучението, младежта и спорта чрез международни партньорства.

Or. en

Изменение 223
Милан Звер, Франсоа-Ксавие Белами, Селин Имарт, Кристоф Гомар, Надин Морано, Изабел Льо Каленек

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Комисията следва да гарантира, в тясно сътрудничество с националните агенции и органи, че средствата на Съюза не се предоставят пряко или непряко на субекти, участващи в тероризъм, радикализация, престъпност, насилие

или друга дейност, несъвместима с ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз. За тази цел Комисията следва да въведе механизми за надлежна проверка, мониторинг и контрол, за да се предотврати всяка форма на идеологическо проникване, особено ислямистко инфилтриране и антисемитизъм в програмите, финансирани от Съюза.

Or. en

Изменение 224
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Специално внимание следва да се обърне на кандидатстващите за първи път, местните организации и малките организации на гражданското общество чрез опростени процедури за кандидатстване, намалени задължения за докладване и пропорционални изисквания за одит.

Or. en

Изменение 225
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Отново заявява, че участието в програми на Съюза следва да върви ръка за ръка със зачитането на

суверенитета и териториалната цялост на всички държави членки;

Or. en

Изменение 226
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Изпълнението на Програмата следва да се ръководи от принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството и ***върховенството*** на ***закона***, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. Затова е важно всички страни, участващи в Програмата, да спазват тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в стратегиите за Съюза на равенство.	(17) Изпълнението на Програмата следва да се ръководи от принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството ***на гражданите пред закона, зачитането и защитата на националните традиции, включително културата, езика*** и ***културното наследство*** на ***европейските традиционни национални и етнически малцинства***, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз***. Следва да се обърне надлежно внимание и на член 4, параграф 2 от ДЕС, който изисква Съюзът да зачита националната идентичност на държавите членки, присъща на техните основни политически и конституционни структури. В съответствие с членове 6, 165 и 167 от ДФЕС действията на Съюза следва да зачитат отговорностите на държавите членки в областта на културата и образованието, като същевременно допринасят за опазването и укрепването на общото културно наследство на Европа, насърчаването на културното и езиковото многообразие и опазването и защитата на културното***

наследство от европейско значение. Затова е важно всички страни, участващи в Програмата, да спазват тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в стратегиите за Съюза на равенство.

Or. en

Изменение 227
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Изпълнението на Програмата следва да се ръководи от принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството и върховенството на закона, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. Затова е важно всички страни, участващи в Програмата, да спазват тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в стратегиите за Съюза на равенство.	(17) Изпълнението на Програмата следва да се ръководи от принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството и върховенството на закона, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. Затова е важно всички страни, участващи в Програмата, да спазват тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в стратегиите за Съюза на равенство. ***Програмата следва да гарантира, че с финансирането от Съюза не се подкрепят дейности, проектно съдържание или участващи организации, чието поведение,***

управление или резултати насърчават омраза, дискриминация, насилие, радикализация или екстремизъм, включително на религиозни, политически, идеологически или други основания. Тези гаранции следва да се прилагат по основан на доказателства, пропорционален и прозрачен начин, като същевременно се зачитат изцяло основните права, плурализмът, свободата на мисълта, съвестта, религията или убежденията, свободата на изразяване, свободата на сдружаване и недискриминацията.

Or. en

Изменение 228
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Изпълнението на Програмата следва да се ръководи от принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията***,*** равенството ***и върховенството*** на закона, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. Затова е важно всички страни, участващи в Програмата, да спазват тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в	(17) Изпълнението на Програмата следва да се ръководи от принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията ***и*** равенството ***на гражданите по отношение*** на закона, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. Затова е важно всички страни, участващи в Програмата, да спазват тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в

стратегиите за Съюза на равенство.	стратегиите за Съюза на равенство.

Or. fr

Изменение 229
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Изпълнението на Програмата следва да ***се ръководи от*** принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството и върховенството на закона, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. ***Затова*** е ***важно*** всички страни, участващи в ***Програмата***, да ***спазват*** тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в стратегиите за Съюза на равенство.	(17) Изпълнението на Програмата следва да ***бъде в съответствие с*** принципите и ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството и върховенството на закона, както и на солидарността, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и посочени в преамбюла на Хартата на основните права на Европейския съюз. ***Поради това*** е ***от съществено значение*** всички страни, участващи в ***програмата***, да ***бъдат в съответствие с*** тези принципи и ценности. Програмата следва да зачита и принципите, заложени в Насоките на ЕС за утвърждаването и защитата на правата на детето от 2017 г. и в член 9 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и в стратегиите за Съюза на равенство.

Or. en

Изменение 230
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(17a) За да се укрепи общественото доверие в програмата и да се гарантира доброто управление на средствата на Съюза, изпълнението на програмата следва да се ръководи от принципите на прозрачност, отчетност и равно третиране. Особено внимание следва да се обърне на предотвратяването на злоупотребата с финансиране от Съюза чрез изкуствени субекти, неактивни организации или структури, създадени предимно с цел получаване на финансова подкрепа от Съюза. Поради това Комисията и националните агенции следва да гарантират ефективни механизми за мониторинг, прозрачност и проверка през целия цикъл на изпълнение.

Or. en

Изменение 231
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17a) Комисията следва да гарантира, в тясно сътрудничество с националните агенции и органи, че средствата на Съюза не се предоставят, пряко или непряко, на субекти, участващи в дейности, несъвместими с ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз, или в тежки престъпни или свързани със сигурността дейности, в съответствие с правото на Съюза. За тази цел Комисията следва да въведе механизми за надлежна проверка, мониторинг и контрол, за да се гарантира спазването на ценностите

на ЕС в програмите, финансирани от Съюза.

Or. en

Изменение 232
Катрин Гризе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Програмата следва да насърчава участието, по-специално на младежите, в демократичния живот на Европа, включително чрез подпомагането на дейности, които допринасят за гражданското образование, развиват необходимите умения за гражданска ангажираност ***и дават възможност да се ангажират и да се научат как да участват в гражданското общество***, като по този начин се повишава осведомеността за общите ***европейски*** ценности, включително основните права, улеснява се взаимодействието с лицата, които вземат решения на местно, национално и европейско равнище, и се допринася за процеса на европейска интеграция. Програмата следва също така да подкрепя създаването на възможности и механизми за пълноценно младежко участие.	(18) Програмата следва да насърчава участието, по-специално на младежите, в демократичния живот на Европа, включително чрез подпомагането на дейности, които допринасят за гражданското образование, развиват необходимите умения за гражданска ангажираност, като по този начин се повишава осведомеността за общите ценности, включително основните права***, по-специално свободата на изразяване***, улеснява се взаимодействието с лицата, които вземат решения на местно, национално и европейско равнище, и се допринася за процеса на европейска интеграция. Програмата следва също така да подкрепя създаването на възможности и механизми за пълноценно младежко участие.

Or. fr

Изменение 233
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Програмата следва да насърчава участието, по-специално на младежите, в демократичния живот на Европа, включително чрез подпомагането на дейности, които допринасят за гражданското образование, развиват необходимите умения за гражданска ангажираност и дават възможност да се ангажират и да се научат как да участват в гражданското общество, като по този начин се повишава осведомеността за общите европейски ценности, включително основните права, улеснява се взаимодействието с лицата, които вземат решения на местно, национално и европейско равнище, и се допринася за процеса на европейска интеграция. Програмата следва също така да подкрепя създаването на възможности и механизми за пълноценно младежко участие.	(18) Програмата следва да насърчава участието ***на всички етапи от живота***, по-специално на младежите, в демократичния живот на Европа, включително чрез подпомагането на дейности, които допринасят за гражданското образование, развиват необходимите умения за гражданска ангажираност и дават възможност да се ангажират и да се научат как да участват в гражданското общество, като по този начин се повишава осведомеността за общите европейски ценности, включително основните права, улеснява се взаимодействието с лицата, които вземат решения на местно, национално и европейско равнище, и се допринася за процеса на европейска интеграция. Програмата следва също така да подкрепя създаването на възможности и механизми за пълноценно младежко участие***, например чрез диалога на ЕС по въпросите на младежта***.

Or. en

Изменение 234
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Сунчана Главак

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Програмата следва да насърчава участието, по-специално на младежите, в демократичния живот на Европа, включително чрез подпомагането на дейности, които допринасят за гражданското образование, развиват необходимите умения за гражданска ангажираност и дават възможност да се	(18) Програмата следва да насърчава участието, по-специално на младежите, в демократичния живот на Европа, включително чрез подпомагането на дейности, които допринасят за гражданското образование, развиват необходимите умения за гражданска ангажираност и дават възможност да се

ангажират и да се научат как да участват в гражданското общество, като по този начин се повишава осведомеността за общите европейски ценности, включително основните права, улеснява се взаимодействието с лицата, които вземат решения на местно, национално и европейско равнище, и се допринася за процеса на европейска интеграция. Програмата следва също така да подкрепя създаването на възможности и механизми за пълноценно младежко участие.	ангажират и да се научат как да участват в гражданското общество ***и обмена между поколенията***, като по този начин се повишава осведомеността за общите европейски ценности, включително основните права, улеснява се взаимодействието с лицата, които вземат решения на местно, национално и европейско равнище, и се допринася за процеса на европейска интеграция. Програмата следва също така да подкрепя създаването на възможности и механизми за пълноценно младежко участие.
	Or. en

Изменение 235
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) Проектите за младежко участие представляват един от най-ефективните инструменти в рамките на програмата за укрепване на демократичната ангажираност и гласа на младите хора на местно и национално равнище. Тези проекти превръщат европейските приоритети и ценности в конкретна демократична практика в рамките на общностите, като дават възможност на младите хора да се ангажират с публичните институции, да оформят политиките и да се справят с проблемите, засягащи живота им. Поради това програмата следва да поддържа проектите за младежко участие като отделно, специално и независимо действие, което не е включено в партньорствата за сътрудничество, като гарантира

приемственост както за инициативите, ръководени от млади хора в малък мащаб, така и за структурираните процеси на участие. Европейската добавена стойност може да бъде доказана чрез транснационално сътрудничество, национални, регионални и местни действия, които допринасят за целите, приоритетите и ценностите на Европейския съюз.

Or. en

Изменение 236
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) Европейската добавена стойност може да бъде доказана чрез транснационално сътрудничество, както и чрез местни, регионални и национални действия, които допринасят за целите, приоритетите и ценностите на Съюза и предоставят на младите хора средства, пространство, възможности и подкрепа за участие в демократичния живот и оказване на влияние върху вземането на решения. Поради това малките инициативи, ръководени от млади хора, и структурираните процеси на участие са необходими и се допълват взаимно. Замяната на добре функциониращо действие с по-тесен инструмент рискува да отслаби един от най-ефективните механизми за насърчаване на демократичното участие в рамките на „Еразъм+“.

Or. en

Изменение 237
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) Програмата следва да гарантира високо равнище на прозрачност, отчетност и обществено доверие. Комисията, в сътрудничество с националните органи и националните агенции, следва да създаде обща рамка за мониторинг, която да дава възможност за редовна оценка на бенефициерите, моделите на участие, целите за приобщаване и ефективното използване на средствата на Съюза. Този мониторинг следва да улесни обмена на най-добри практики и да допринесе за по-съгласувано изпълнение на програмата във всички държави членки.

Or. en

Изменение 238
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) Призовава програмата да засили чувството за европейска идентичност и принадлежност на младите хора чрез насърчаване на осведомеността за общата история, култура и ценности на Съюза и

насърчаване на активното участие в европейския проект;

Or. en

Изменение 239
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Програмата следва да предлага достъпни, приобщаващи и безопасни възможности за младежите и организациите да проявят солидарност, като им помага да подкрепят общностите и да се справят с обществени предизвикателства, като същевременно придобиват ценен опит и умения за личното си израстване и пригодност за заетост.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 240
Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) Призовава за по-голяма подкрепа за младите хора в селските и отдалечените райони чрез инициативи, които насърчават устойчивото селско стопанство, опазват културното наследство и традиции и укрепват устойчивостта и привлекателността на местните общности;

Or. en

Изменение 241
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(19а) Достъпът до възможности за мобилност не следва да зависи от социално-икономическия произход. Поради това следва да се обърне специално внимание на намаляването на финансовите, жилищните и административните пречки, засягащи участниците в неравностойно положение.

Or. en

Изменение 242
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Доброволческата дейност***, както*** в рамките на Съюза***, така и извън него,*** представлява богат опит в контекста на неформалното и информалното учене, който дава възможност на младежите да проявяват солидарност и да се включват в дейности, допринасящи за справяне с обществени и хуманитарни предизвикателства, докато същевременно подобряват своето личностно, социално-образователно и професионално развитие, активна гражданска позиция, гражданско участие и пригодност за заетост. ***По този начин Програмата следва да***	(20) Доброволческата дейност в рамките на Съюза представлява богат опит в контекста на неформалното и информалното учене, който дава възможност на младежите да проявяват солидарност и да се включват в дейности, допринасящи за справяне с обществени и хуманитарни предизвикателства, докато същевременно подобряват своето личностно, социално-образователно и професионално развитие, активна гражданска позиция, гражданско участие и пригодност за заетост.

подкрепя и доброволческите дейности по линия на програма „Европейски корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ. Тези действия бяха обхванати от програмата „Европейски корпус за солидарност“ през програмния период 2021—2027 г.

Or. fr

Изменение 243
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Доброволческата дейност, както в рамките на Съюза, така и извън него, представлява богат опит в контекста на неформалното и информалното учене, който дава възможност на младежите да проявяват солидарност и да се включват в дейности, допринасящи за справяне с обществени и хуманитарни предизвикателства, докато същевременно подобряват своето личностно, социално-образователно и професионално развитие, активна гражданска позиция, гражданско участие и пригодност за заетост. По този начин Програмата следва да подкрепя и доброволческите дейности по линия на програма „Европейски корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ. Тези действия бяха обхванати от програмата „Европейски корпус за солидарност“ през програмния период 2021—2027 г.	(20) Доброволческата дейност, както в рамките на Съюза, така и извън него, представлява богат опит в контекста на неформалното и информалното учене, който дава възможност на младежите да проявяват солидарност и да се включват в дейности, допринасящи за справяне с обществени и хуманитарни предизвикателства, докато същевременно подобряват своето личностно, социално-образователно и професионално развитие, активна гражданска позиция, гражданско участие и пригодност за заетост. ***Тези умения следва да бъдат признати във всички държави членки.*** По този начин Програмата следва да подкрепя и доброволческите дейности по линия на програма „Европейски корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ. Тези действия бяха обхванати от програмата „Европейски корпус за солидарност“ през програмния период 2021—2027 г. ***Комисията, в сътрудничество с националните агенции и компетентните национални органи,***

създава специални механизми за улесняване на оперативната координация с националните схеми за гражданска служба, когато такива съществуват.

Or. en

Изменение 244
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Доброволческата дейност, както в рамките на Съюза, така и извън него, представлява богат опит в контекста на неформалното и информалното учене, който дава възможност на младежите да проявяват солидарност и да се включват в дейности, допринасящи за справяне с обществени и хуманитарни предизвикателства, докато същевременно подобряват своето личностно, социално-образователно и професионално развитие, активна гражданска позиция, гражданско участие и пригодност за заетост. По този начин Програмата следва да подкрепя и доброволческите дейности по линия на програма „Европейски корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ. Тези действия бяха обхванати от програмата „Европейски корпус за солидарност“ през програмния период 2021—2027 г.	(20) Доброволческата дейност, както в рамките на Съюза, така и извън него, представлява богат опит в контекста на неформалното и информалното учене, който дава възможност на младежите ***и гражданите от всички възрасти*** да проявяват солидарност и да се включват в дейности, допринасящи за справяне с обществени и хуманитарни предизвикателства, докато същевременно подобряват своето личностно, социално-образователно и професионално развитие, активна гражданска позиция, гражданско участие и пригодност за заетост***.*** ***Особено внимание следва да се обърне на доброволческата дейност между поколенията и на приноса на доброволците в организациите за масов спорт***. По този начин Програмата следва да подкрепя и доброволческите дейности по линия на програма „Европейски корпус за солидарност“, включително Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ. Тези действия бяха обхванати от програмата „Европейски корпус за солидарност“ през програмния период 2021—2027 г.

Or. en

Изменение 245
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Доброволчеството в областта на спорта играе основна роля за развитието, достъпността и устойчивостта на масовия спорт, като допринася значително за дейностите на спортните клубове, асоциации и спортни събития в цяла Европа. Чрез ангажираността на треньорите, ръководителите на екипи, длъжностните лица и другите доброволци спортът насърчава активното гражданство, социалното приобщаване и участието в общността, като същевременно утвърждава ценности като уважение, солидарност, работа в екип и честна игра. В същото време доброволчеството в спорта предоставя ценни възможности за личностно, образователно и професионално развитие, като дава възможност на участниците да придобият организационни, лидерски, комуникационни и управленски умения, които могат да се прехвърлят извън контекста на спорта. Програмата следва да признава и подкрепя добавената стойност на доброволчеството в спорта като двигател за по-силни общности, гражданска ангажираност и социално сближаване.

Or. en

Изменение 246
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Доброволческите действия, обхванати от програмата, следва да допълват нейните цели в областта на образованието, обучението и придобиването на умения и не следва да се използват за финансиране на дейности, чиято основна цел е да оказват влияние върху институциите на ЕС или на неговите държави членки чрез кампании от пристрастно или идеологическо естество.

Or. es

Изменение 247
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 20 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20б) Като има предвид, че в областта на спорта възрастовият профил на доброволците е значително по-разнообразен, отколкото в други сектори, като значителна част от доброволците са на възраст над 30 години[1а]; Поради това е от основно значение доброволците над този възрастов праг да продължат да отговарят на условията за финансова подкрепа по програмата, за да се отразят специфичните характеристики на спортния сектор, да се подкрепи непрекъснатото му развитие и да се гарантира, че програмата е действително достъпна

и приобщаваща за всички участници.

[1a] V4V/Проучване на EOSE, 2020–2023 г.

Or. en

Изменение 248
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) С оглед да се насърчават солидарността и видимостта на хуманитарната помощ и сътрудничеството за развитие сред европейските граждани, е необходимо да се развива солидарността на държавите членки и третите държави, асоциирани към Програмата, с трети държави, които не са асоциирани, но са засегнати от бедствия, причинени от природни опасности и предизвикани от човека рискове. Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ следва да допринася за основаната на нуждите координирана реакция на Съюза и дейностите му ще се осъществяват в съответствие с правилата и процедурите, установени в настоящия регламент.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 249
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) С оглед да се насърчават солидарността и видимостта на хуманитарната помощ и сътрудничеството за развитие сред европейските граждани, е необходимо да се развива солидарността на държавите членки и третите държави, асоциирани към Програмата, с трети държави, които не са асоциирани, но са засегнати от бедствия, причинени от природни опасности и предизвикани от човека рискове. Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ следва да допринася за основаната на нуждите координирана реакция на Съюза и ***дейностите му*** ще се осъществяват в съответствие с правилата и процедурите, установени в настоящия регламент.	(21) С оглед да се насърчават солидарността и видимостта на хуманитарната помощ и сътрудничеството за развитие сред европейските граждани, е необходимо да се развива солидарността на държавите членки и третите държави, асоциирани към Програмата, с трети държави, които не са асоциирани, но са засегнати от бедствия, причинени от природни опасности и предизвикани от човека рискове. Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ следва да допринася за основаната на нуждите координирана реакция на Съюза и ***следва да бъде допълнен от целенасочени мерки за образователна подкрепа за учещите, засегнати от конфликти, преследване или хуманитарни кризи, включително учащите, изложени на риск, които не са в състояние да получат безопасен достъп до образование в своята държава или регион на произход. Това*** ще се осъществяват в съответствие с правилата и процедурите, установени в настоящия регламент.
	Or. en

Изменение 250
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) С оглед да се насърчават солидарността и видимостта на хуманитарната помощ и сътрудничеството за развитие сред европейските граждани, е необходимо да се развива солидарността на	(21) С оглед да се насърчават солидарността и видимостта на хуманитарната помощ и сътрудничеството за развитие сред европейските граждани, е необходимо да се развива солидарността на

държавите членки и третите държави, асоциирани към Програмата, с трети държави, които не са асоциирани, но са засегнати от бедствия, причинени от природни опасности и предизвикани от човека рискове. Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ следва да допринася за основаната на нуждите координирана реакция на Съюза ***и дейностите му*** ще се осъществяват в съответствие с правилата и процедурите, установени в настоящия регламент.	държавите членки и третите държави, асоциирани към Програмата, с трети държави, които не са асоциирани, но са засегнати от бедствия, причинени от природни опасности и предизвикани от човека рискове. Европейският доброволчески корпус за хуманитарна помощ следва да допринася за основаната на нуждите координирана реакция на Съюза***, следва да бъде допълнен от целенасочени мерки за образователна подкрепа за учещите, засегнати от конфликти, преследване или хуманитарни кризи, включително учащите, изложени на риск, които не са в състояние да получат безопасен достъп до образование в своята държава или регион на произход. Това*** ще се осъществяват в съответствие с правилата и процедурите, установени в настоящия регламент.
	Or. en

Изменение 251
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(21а) Програмата следва да продължи да подкрепя висшите учебни заведения, студентите, изследователите и персонала, засегнати от кризи, включително въоръжени конфликти, природни бедствия, хуманитарни извънредни ситуации и ситуации, при които академичната свобода, демократичните принципи или основните права са застрашени. Особено внимание следва да се обърне на студентите, докторантите и изследователите, които не са в състояние да продължат своето

обучение или академична дейност в своята държава или регион на произход. Въз основа на поуките, извлечени от неотдавнашните кризи, програмата следва да укрепи капацитета си за бързо и гъвкаво реагиране, включително чрез мобилизиране на съществуващите ресурси, целенасочени мерки за подкрепа и подходящи полезни взаимодействия с други инструменти на Съюза, когато е необходимо.

Or. en

Изменение 252
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(21а) За да се гарантира по-широк и по-приобщаващ подход към дейностите на корпуса за хуманитарна помощ, проектите и интервенциите, осъществявани в рамките на неговите мисии, следва да включват, в допълнение към традиционните доброволчески дейности и хуманитарната помощ, и действия с образователен, обучителен и спортен характер. По-специално доброволците следва да могат да допринасят не само чрез дейности за здравна, социална или логистична подкрепа, но и чрез инициативи, насочени към насърчаване на образованието, неформалното образование и спортните дейности, особено сред младите хора и най-уязвимите общности. Подобна интеграция би засилила положителното и устойчиво въздействие на

хуманитарните интервенции.

Or. en

Изменение 253
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(21а) Доброволческата дейност може да се извършва в държава, различна от държавата на пребиваване на участника, или в държавата на пребиваване на участника. Доброволческата дейност не замества стажове или работни места, нито се приравнява на заетост. То се основава на писмено споразумение за доброволчество. Доброволческите дейности гарантират пълно зачитане на международното хуманитарно право, правата на човека и международните трудови стандарти, като гарантират безопасността, достойнството и подходящата подготовка и защита на доброволците в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз.

Or. en

Изменение 254
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Сунчана Главак, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(21а) Програмата „Еразъм+“ следва да продължи да подкрепя висшите учебни заведения и техните студенти и персонал от и също така в държави и региони в кризисни ситуации, независимо дали са причинени от събития като война или природни бедствия. Специално внимание следва да се обърне на студентите и докторантите, които може да не са в състояние да продължат обучението си в засегната от криза държава.

Or. en

Изменение 255
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(21а) Създават се специални и отделни бюджетни редове съответно за областите на образованието и обучението, младежта и доброволческата дейност и спорта, за да се запазят специални средства за всяка област и да се гарантира ефективното прилагане на съответните рамки на политиката.

Or. en

Изменение 256
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да ***продължат да*** получават възможност да преживеят за първи път пътуване из Европа като част от информална и неформална ***образователна*** дейност, която има за цел да укрепи чувството им за принадлежност към Съюза и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие.	(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да получават възможност да преживеят за първи път пътуване из Европа като част от информална и неформална ***учебна*** дейност, която има за цел да укрепи чувството им за принадлежност към Съюза и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие. ***Финансирането главно на транспорта, а не на разходите за настаняване или живот, както и езиковите и цифровите бариери, кандидатстването или планирането на пътуванията, затрудняват участието на хората с по-малко възможности. Във връзка с това следва да се улесни целенасочената финансова подкрепа, покриваща реалните разходи за живот, включително нуждите от настаняване, транспорт, здравеопазване и достъпност. Програмата следва да се изпълнява по начин, който гарантира равни възможности за всички отговарящи на условията млади хора.***

Or. en

Изменение 257
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да продължат да получават възможност да ***преживеят за*** първи ***път*** пътуване из Европа като част от информална и неформална ***образователна*** дейност, която има за цел да укрепи чувството им	(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да продължат да получават възможност да ***придобият*** първи ***житейски опит чрез*** пътуване из Европа като част от информална и неформална ***учебна*** дейност, която има за цел да укрепи

за принадлежност към Съюза и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие.

чувството им за принадлежност към Съюза и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие.***Това следва да включва подходяща финансова подкрепа, за да се даде възможност на всички да участват, особено на младите хора в неравностойно икономическо положение.***

Or. en

Изменение 258
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да продължат да получават възможност да преживеят за първи път пътуване из Европа като част от информална и неформална образователна дейност, която има за цел да укрепи чувството им за принадлежност към Съюза и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие.	(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да продължат да получават възможност да преживеят за първи път пътуване из Европа като част от информална и неформална образователна дейност, която има за цел да укрепи чувството им за принадлежност към Съюза и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие. ***Програмата следва да се изпълнява по начин, който гарантира равни възможности за всички отговарящи на условията млади хора.***

Or. en

Изменение 259
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да продължат да получават възможност да преживеят за първи път пътуване из Европа като част от информална и неформална ***образователна*** дейност, която има за цел да укрепи ***чувството им*** за ***принадлежност към Съюза*** и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие.	(22) Младежите, особено тези с по-малко възможности, следва да продължат да получават възможност да преживеят за първи път пътуване из Европа като част от информална и неформална ***учебна*** дейност, която има за цел да укрепи ***тяхната пригодност*** за ***заетост*** и да им даде възможност да открият неговото културно и езиково многообразие.

Or. fr

Изменение 260
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, ***както*** и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.	(23) ***„***В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, ***здравословния начин на живот, психичното здраве и благосъстояние,*** да подкрепя организациите за масов спорт ***и да гарантира пълноценното участие на спортистите и техните представителни организации в процесите на вземане на решения. Програмата следва да подкрепя действия за предотвратяване на насилието***, ***малтретирането, тормоза, дискриминацията и речта***

на омразата в спорта и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.**“**

Or. en

Изменение 261
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.	(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност. ***Особено внимание следва да се обърне на насърчаването на приобщаващото участие на учащите с по-малко възможности, включително на тези с физически или умствени увреждания.***

Or. en

Изменение 262
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.	(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност. ***Специално внимание в тази област следва да се обърне на приобщаването на учещите с по-малко възможности и учещите с физически и умствени увреждания.***

Or. en

Изменение 263
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да	(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да

насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта***,*** спортната дипломация***,*** да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на ***младежите*** в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.	насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта ***и*** спортната дипломация***. Тя следва*** да подкрепя организациите за масов спорт ***като важни двигатели на развитието на умения, сближаването на общностите и физическото и психическото благосъстояние***, както и да предлага на ***хората*** в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.

Or. en

Изменение 264
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, ***както и*** да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават	(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава общите европейски ценности, доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, спортната дипломация, да подкрепя организациите за масов спорт, ***като се съсредоточава върху физическите дейности за всички, практикувани за здравни, образователни или социални цели.***

личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.

Програмата следва да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.

Or. en

Изменение 265
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава ***общите европейски ценности,*** доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта***,*** ***спортната дипломация***, да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност.	(23) В областта на спорта, чрез възможности за мобилност и изграждане на капацитет, включително сътрудничество, Програмата следва да насърчава доброволческата дейност, както и иновациите и развитието на умения в спорта и чрез него. Програмата следва също така да насърчава доброто управление, безопасността и почтеността в спорта, да подкрепя организациите за масов спорт, както и да предлага на младежите в цяла Европа възможността да участват в трансгранични спортни инициативи, които насърчават личностното израстване, културния обмен, солидарността и обществената ангажираност. ***За тази цел програмата следва да обърне специално внимание на малките спортни съоръжения, особено в селските общности.***

Or. fr

Изменение 266
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) Организациите за масов спорт представляват основата на европейския спортен модел и играят съществена роля за насърчаване на участието във физическата активност, социалното сближаване, ангажираността на общността и предаването на европейските ценности. Тези организации, които често разчитат на доброволци и работят с ограничени административни и финансови ресурси, предоставят достъпни възможности за хората от всички възрасти и с всякакъв произход да се занимават със спорт. Поради това програмата следва да признае техния уникален принос и да гарантира, че възможностите за финансиране, административните изисквания и мерките за подкрепа остават пропорционални, достъпни и адаптирани към реалностите на организациите за масов спорт. С оглед на нарастващата им обществена роля и нарастващото търсене на свързани със спорта действия програмата следва също така да гарантира подходящо равнище на финансови ресурси за направлението „Спорт“, съизмеримо с неговите цели и въздействие в целия Съюз.

Or. en

Изменение 267
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) Програмата следва да признае спорта като двигател на социалното сближаване и демократичното участие, като допринася за приобщаването на хора от различен социално-икономически произход и укрепва връзките в рамките на местните общности. Той следва да подкрепя инициативи, които засилват гражданската ангажираност, насърчават чувството за принадлежност, насърчават обмена между поколенията и насърчават равните възможности, като по този начин укрепват социалната структура на европейските общества.

Or. en

Изменение 268
Никола Минчев, Лоранс Фаренг, Христо Петров

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) Особено внимание следва да се обърне на премахването на пречките пред участието в масовия спорт, особено за децата и младите хора, хората с увреждания, жените и хората, живеещи в селските райони. Програмата следва допълнително да подкрепя цифровизацията на организациите за масов спорт и да насърчава ангажираността на участниците чрез иновативни инструменти и методи.

Or. en

Изменение 269
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Програмата дава основен принос към Съюза на уменията и европейското пространство за образование, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. Съюзът на уменията има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност.	(24) Програмата дава основен принос към Съюза на уменията и европейското пространство за образование, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. Съюзът на уменията има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност. ***Централната роля на образованието и обучението за постигането на тези цели трябва да бъде отразена в защитено и специално разпределение на бюджета, което гарантира капацитета на програмата за постигане на целите на Съюза в областта на конкурентоспособността, уменията и европейското пространство за образование.***

Or. en

Изменение 270
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Програмата дава основен принос към Съюза на уменията и европейското пространство за образование, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. Съюзът на уменията има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност.	(24) Програмата дава основен принос към Съюза на уменията и европейското пространство за образование, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. Съюзът на уменията има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност. ***Това е възможно само с достъп до подходящи жилища на достъпни цени. Поради това програмата следва да насърчава мерки за улесняване на решенията за жилищно настаняване, особено за участниците с по-малко възможности и за тези, които се преместват в региони с високи разходи.***

Or. en

Изменение 271
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Програмата дава основен принос към Съюза на уменията и европейското пространство за образование, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. Съюзът на уменията има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност.	(24) Програмата дава основен принос към Съюза на уменията и европейското пространство за образование, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. Съюзът на уменията има за цел да увеличи усилията за ***придобиване на знания и*** постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа***. Той също така има за цел да осигури житейски умения, които са от съществено значение за устойчивостта на хората и способността им да утвърждават ценностите на Съюза като демокрацията, правата на човека, солидарността, социалното приобщаване и многообразието.*** В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата

грамотност.

Or. en

Изменение 272
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Програмата дава основен принос към ***Съюза на уменията и*** европейското пространство ***за образование***, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. ***Съюзът на уменията*** има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. ***В съответствие с целите на Съюза на уменията*** Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност.	(24) Програмата дава основен принос към европейското пространство, като полага основите за формирането на умения и компетентности през целия живот и осигурява истинско общо пространство за качествено образование и учене през целия живот в трансграничен план. ***Програмата*** има за цел да увеличи усилията за постигане на високо качество на образованието, обучението и ученето през целия живот чрез предоставяне на основни и напреднали умения, осигуряване на възможности за хората да осъвременяват редовно уменията си и да придобиват нови и ориентирани към бъдещето умения, улесняване на обмена на умения и набирането на персонал от предприятията в ЕС, както и привличане, развитие и задържане на най-добрите таланти в Европа. Програмата следва да отразява и значението на обучението по предприемачество и финансовата грамотност.

Or. fr

Изменение 273
Бенедета Скудери

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 24 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(24а) Програмата следва да допринася пълноценно за изпълнението на Програмата на ЕС за учителите и обучителите, не само чрез подпомагане на работата на академиите за учители по програма „Еразъм+“, но и чрез предлагане на насоки за разработване на политики, свързани с подобряване на набирането и задържането на преподаватели, диверсификацията на профилите на персонала в образованието и обучението и привлекателността на учителската професия, както и като допринася за образователната мобилност на персонала. Образователната мобилност на персонала следва да включва учители, обучители и друг персонал в сферата на образованието във всички сектори. Държавите членки и участващите държави гарантират, че мобилността на персонала се признава за работно време и като част от продължаващото професионално развитие, както и че се осигуряват подходящи мерки за заместване, езикова подкрепа и подкрепа за достъпност, за да се даде възможност за участие.

Or. en

Изменение 274
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Важно е да се стимулира и разшири достъпът до обучение, преподаване и научни изследвания относно ЕС, ценностите и гражданството. Насърчаването на чувство за европейска принадлежност и ангажираност е особено важно предвид предизвикателствата, пред които е изправен Съюзът днес. Програмата следва да продължи да допринася за обучението по въпросите на европейската интеграция, включително бъдещите предизвикателства и възможности на Съюза, да насърчава дебатите по тези въпроси и развитието на високи постижения в областта на изследванията, свързани с европейската интеграция.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 275
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Важно е да се стимулира и разшири достъпът до обучение, преподаване и научни изследвания относно ЕС, ценностите и гражданството. Насърчаването на чувство за европейска принадлежност и ангажираност е особено важно предвид предизвикателствата, пред които е изправен Съюзът днес. Програмата следва да продължи да допринася за обучението по въпросите на европейската интеграция, включително бъдещите предизвикателства и възможности на Съюза, да насърчава дебатите по тези въпроси и развитието	(25) Важно е да се стимулира и разшири достъпът до обучение, преподаване и научни изследвания относно ЕС, ценностите и гражданството***, както и многообразието от национални традиции***. Насърчаването на чувство за европейска принадлежност и ангажираност е особено важно предвид предизвикателствата, пред които е изправен Съюзът днес. Програмата следва да продължи да допринася за обучението по въпросите на европейската интеграция, включително бъдещите предизвикателства и

на високи постижения в областта на изследванията, свързани с европейската интеграция.

възможности на Съюза, да насърчава дебатите по тези въпроси и развитието на високи постижения в областта на изследванията, свързани с европейската интеграция.

Or. en

Изменение 276
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Важно е да се стимулира и разшири достъпът до обучение, преподаване и научни изследвания относно ЕС, ценностите и гражданството. Насърчаването на чувство за европейска принадлежност и ангажираност е особено важно предвид предизвикателствата, пред които е изправен Съюзът днес. Програмата следва да продължи да допринася за ***обучението*** по въпросите на европейската интеграция, включително бъдещите предизвикателства и възможности на Съюза, да насърчава дебатите по тези въпроси и развитието на високи постижения в областта на изследванията, свързани с европейската интеграция.	(25) Важно е да се стимулира и разшири достъпът до обучение, преподаване и научни изследвания относно ЕС, ценностите и гражданството. Насърчаването на чувство за европейска принадлежност и ангажираност е особено важно предвид предизвикателствата, пред които е изправен Съюзът днес. Програмата следва да продължи да допринася за ***ученето*** по въпросите на европейската интеграция, включително бъдещите предизвикателства и възможности на Съюза, да насърчава дебатите по тези въпроси и развитието на високи постижения в областта на изследванията, свързани с европейската интеграция***, също и чрез действия по инициативата „Жан Моне“***.

Or. en

Изменение 277
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(25a) Бенефициерите и участващите организации следва да отстояват стойността, на която се основава Съюзът, както е посочено в член 2 от ДЕС, през целия жизнен цикъл на проектите; като има предвид, че гарантирането на спазването на тези ценности не следва да създава непропорционална административна тежест или произволен политически скрининг, а следва да бъде подкрепено от прозрачни, основани на риска и доказателства процедури, общи насоки за органите, изпълняващи програмата, и подходящи предпазни мерки за кандидатите и бенефициерите.

Or. en

Изменение 278
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между хората и културите и насърчава мобилността в рамките на Съюза и извън него, тъй като езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Ето защо Програмата следва да подобри изучаването на езици, включително, когато е уместно, на национални жестомимични езици. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до Програмата, е важно многоезичието да бъде основен принцип при нейното	(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между хората и културите и насърчава мобилността в рамките на Съюза и извън него, тъй като езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Ето защо Програмата следва да подобри изучаването на езици, включително, когато е уместно, на национални жестомимични езици. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до Програмата, е важно многоезичието да бъде основен принцип при нейното изпълнение. ***„Еразъм+ „насърчава***

изпълнение.	***изучаването на езици и езиковото многообразие, а участниците в мобилността могат да използват онлайн езиковата подкрепа (ОЕП) по „Еразъм+“ за наличните езици. Ако необходимият език не е обхванат, Комисията следва да организира други форми на подкрепа в сътрудничество с изпращащите/приемащите организации.***
	Or. en

Изменение 279
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между ***хората и културите*** и ***насърчава*** мобилността в рамките на Съюза и извън него***, тъй като езиковите*** компетентности ***представляват основни житейски*** и ***работни умения***. ***Ето защо Програмата*** следва да ***подобри*** изучаването на ***езици***, включително, когато е ***уместно***, на ***национални жестомимични езици***. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до ***Програмата***, ***е важно многоезичието*** да ***бъде основен принцип при*** нейното изпълнение.	(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между ***народите на Европа, за зачитането на тяхното културно многообразие*** и ***за*** мобилността в рамките на Съюза и извън него***. Езиковите умения са ключови*** компетентности ***както за личния, така*** и ***за професионалния живот***. ***Поради това програмата*** следва да ***насърчава*** изучаването ***и използването*** на ***повече от един европейски език***, включително, когато е ***целесъобразно, националните жестомимични езици***, ***като същевременно гарантира запазването*** на ***езиковото многообразие на Европа и противодействието на тенденцията към уеднаквяване на един език за комуникация***. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до ***програмата***, ***многоезичието, както и насърчаването на националните езици на държавите членки, следва*** да ***бъдат ключови принципи за*** нейното изпълнение.

Or. fr

Изменение 280
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между хората и културите и насърчава мобилността в рамките на Съюза и извън него, тъй като езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Ето защо Програмата следва да подобри изучаването на езици, включително***,*** ***когато е уместно,*** на национални жестомимични езици. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до Програмата, е важно многоезичието да бъде основен принцип при нейното изпълнение.	(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между хората и културите и насърчава мобилността в рамките на Съюза и извън него, тъй като езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Ето защо Програмата следва да подобри изучаването на езици, включително на национални жестомимични езици. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до Програмата, е важно многоезичието да бъде основен принцип при нейното изпълнение. ***Освен това владеенето на езика на държавата на местоназначение на нулево или ниско ниво не следва да бъде пречка за участие. Напротив, възможността за изучаване на нов език по време на периода на мобилност следва да се разглежда като стимул за избор на конкретна дестинация.***

Or. en

Изменение 281
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между	(26) Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство между

хората и културите и насърчава мобилността в рамките на Съюза и извън него, тъй като езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Ето защо Програмата следва да подобри изучаването на езици, включително, когато е уместно, на национални жестомимични езици. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до Програмата, е важно многоезичието да бъде основен принцип при нейното изпълнение.	хората и културите и насърчава мобилността в рамките на Съюза и извън него, тъй като езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Ето защо Програмата следва да подобри изучаването на езици, включително, когато е уместно, на национални жестомимични езици. За да се гарантира широк и приобщаващ достъп до Програмата, е важно многоезичието да бъде основен принцип при нейното изпълнение***, като същевременно езиковите изисквания не следва да се превръщат в пречка за участие в програмата***.

Or. en

Изменение 282
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(26а) Съпътстващите мерки са механизми за подкрепа, предназначени да гарантират, че учащите, участващи в мобилност по „Еразъм+“, могат да участват безопасно, приобщаващо и успешно. Те включват подготовка, насоки, наставничество, подкрепа за достъпност и персонализирана помощ преди, по време на и след периода на мобилност. Особено внимание следва да се обърне на психичното здраве и благосъстоянието на участниците. Тревожността, депресията, академичното изтощение и травмите, когато са съчетани с икономическа несигурност и социална изолация, могат да направят

мобилността практически недостъпна дори когато са налични безвъзмездни средства. За тази цел програмата следва да финансира психологическа подкрепа преди заминаването за участниците, които се нуждаят от нея, съпътстващи услуги по време на мобилността в сътрудничество с местни организации и специално обучение за координаторите на програмата и приемащите организации относно признаването и подходящото управление на трудностите, свързани с психичното здраве. Тя следва също така да предоставя подходяща информация, емоционална подкрепа, достъп до надеждни контакти и механизми за идентифициране и справяне с предизвикателства като стрес, изолация, трудности при адаптирането на културата или други проблеми, свързани с благосъстоянието. Тези мерки спомагат за премахване на пречките пред участието и гарантират, че всички учащи, включително тези с по-малко възможности, могат да се възползват в пълна степен от мобилността.

Or. en

Изменение 283
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и	(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и

кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за ***осигуряване*** на ***необходимите*** умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за ***посрещане*** на ***необходимостта от*** умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал. ***Програмата следва също така да подкрепя възможностите за учене през целия живот в съответствие с променящите се нужди на пазара на труда и приоритетите на политиката на държавите членки, да улеснява участието на учащи се от различен произход, като същевременно се отчита географският баланс, и да насърчава полезните взаимодействия с други инструменти на Съюза и съответните заинтересовани страни, за да се увеличи максимално нейното въздействие и да се допринесе за развитието и задържането на таланти в Европа.***

Or. en

Изменение 284
Нина Карбъри, Питър Аджус

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.	(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал. ***За да се гарантира ясно и последователно разпределяне на подкрепата от Съюза, стипендиите следва да се отпускат и съобщават под общо наименование и визуална идентичност на Съюза, които запазват ясна връзка с програмата „Еразъм+“.***

Or. en

Изменение 285
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват***, привличат*** и задържат талантливите хора в тези области. ***В съответствие с целите на Съюза на уменията*** Програмата***, наред с другото,*** следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в ***такива*** сектори ***от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа***, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите***, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“***. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.	(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват и задържат талантливите хора в тези области. Програмата следва да подпомага ***по-специално*** студентите от ЕС да продължат обучението си в ***критични*** сектори, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

Or. fr

Изменение 286
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Европа е изправена пред все по-	(27) Европа е изправена пред все по-

голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.	голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“***, без това да застрашава основните цели на програмата за мобилност с учебна цел***. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

Or. en

Изменение 287
Анамария Вичек, Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и	(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на квалифицирани таланти в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и

кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

кръговите технологии, транспорта, енергетиката, ***включително ядрените технологии, в допълнение към възобновяемите енергийни източници,*** устойчивостта на водите, здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова потребност, е важно да се развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

Or. en

Изменение 288
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на ***квалифицирани таланти*** в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите,	(27) Европа е изправена пред все по-голямото предизвикателство да се задоволява търсенето на ***квалифицирана работна ръка*** в стратегическите и развиващите се сектори като чистите и кръговите технологии, транспорта, енергетиката, устойчивостта на водите,

здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова ***потребност***, е ***важно*** да се ***развиват, привличат и задържат талантливите хора в тези области***. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

здравеопазването, цифровите технологии, авиационно-космическата промишленост и отбраната. За да се отговори на тази ключова ***необходимост***, ***от съществено значение*** е да се ***подкрепи достъпът на хората до образование и обучение***. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата, наред с другото, следва да подпомага студентите от ЕС да продължат обучението си в такива сектори от критично значение и да привлича най-добрите таланти към Европа, като повишава привлекателността на образованието и обучението и предлага стипендии на студентите, включително стипендии чрез действие „Еразмус Мундус“. Това ще допринесе за осигуряване на необходимите умения за пазара на труда, включително в секторите, които изпитват сериозен недостиг на персонал.

Or. en

Изменение 289
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 27 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(27а) За да се засили развитието на умения и да се подобри способността за реагиране на пазара на труда в целия Съюз, програмата следва да подкрепя по-широкото използване и признаване на микроквалификациите, включително придобитите чрез неформално и информално учене, като например доброволческите дейности. Особено внимание следва да се обърне на осигуряването на преносимост и взаимно признаване на уменията, компетентностите и

	резултатите от ученето във всички държави членки, включително придобитите по време на период в чужбина, като по този начин се улеснява мобилността на учащите, доброволците и работниците. Следва също така да се насърчава по-тясното сътрудничество с частния сектор, за да се идентифицират по-добре настоящите и бъдещите нужди от умения, да се преодолеят недостигът на умения и несъответствията на пазара на труда и да се подкрепят пътищата между образованието, професионалното образование и обучение (ПОО), доброволческия опит и заетостта.

Or. en

Изменение 290
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 27 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(27б) Програмата следва да насърчава полезните взаимодействия и взаимното допълване с други програми на Съюза и национални инициативи в областта на образованието, обучението, младежта, доброволческата дейност и заетостта, за да се повиши конкурентоспособността на европейската икономика.

Or. en

Изменение 291
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Сътрудничеството дава възможност за обмен на практики и изграждане на капацитет и по този начин води до по-добри резултати и изпълнение, както и до повишаване на ефективността чрез обединяване на ресурсите и знанията. Поради това Програмата следва да подкрепя мерки за изграждане на капацитет, с които се засилва сътрудничеството на различни равнища между институциите и организациите, работещи в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. По този начин се признава основополагащата роля на институциите и организациите в предоставянето на хората на ***знанията, уменията и*** компетентностите, необходими в променящия се свят, и се подпомагат институциите и организациите, работещи в тази област, да реализират адекватно своя потенциал за иновации, творчество и предприемачество, по-специално в рамките на цифровата икономика.	(28) Сътрудничеството дава възможност за обмен на практики***, иновации*** и изграждане на капацитет и по този начин води до по-добри резултати и изпълнение, както и до повишаване на ефективността чрез обединяване на ресурсите и знанията. Поради това Програмата следва да подкрепя мерки за изграждане на капацитет ***и сътрудничество***, с които се засилва сътрудничеството на различни равнища между институциите и организациите, работещи в областта на образованието и обучението, младежта и спорта. По този начин се признава основополагащата роля на институциите и организациите в предоставянето на хората на компетентностите, необходими в променящия се свят, и се подпомагат институциите и организациите, работещи в тази област, да реализират адекватно своя потенциал за иновации, творчество и предприемачество, по-специално в рамките на цифровата икономика. ***В този контекст програмата следва да подкрепя и мерки за сътрудничество, улесняващи признаването и валидирането на резултатите от ученето и компетентностите, придобити чрез мобилност, включително чрез подпомагане на бившите възпитаници при формулирането и осигуряването на видимост на тези резултати и компетентности. В съответствие с целите на Съюза на уменията Програмата следва да допринесе за пилотното въвеждане на пространства за учене в общността, с което да стимулира сътрудничеството между различните заинтересовани страни,***

необходимо за постигане на целта за пилотно въвеждане на пространства за учене в общността.

Or. en

Изменение 292
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище за изграждане на високи постижения, конкурентоспособност и привлекателност ***и за генериране на*** трайна и системна трансформация ***на организациите*** и ***институциите в областта на образованието и обучението, младежта*** и ***спорта***, ***в съответствие с приоритетите*** на ***ЕС***, ***включително като играе ролята*** на ***изпитвателна среда за иновативни инструменти в областта на образованието***, ***обучението и развитието*** на ***уменията***, ***подкрепяйки сътрудничеството с бизнеса*** и ***промишлеността***. ***Програмата следва да продължи да подкрепя работата на институциите*** за ***образование*** и ***обучение*** и ***на държавите членки за премахване на оставащите пречки пред транснационалното*** сътрудничество ***и за увеличаване на предлагането на транснационални съвместни програми за следване***, ***допринасящи за създаването на съвместна европейска диплома***[11].	(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище за изграждане на високи постижения, конкурентоспособност и привлекателност***, като същевременно генерира*** трайна и системна трансформация ***в образованието, обучението*** и ***развитието на умения. Програмата следва да продължи да подкрепя институциите за висше образование*** и ***държавите членки***, ***при пълно зачитане на принципа*** на ***субсидиарност***, ***при идентифицирането и премахването*** на ***правните, процедурните и административните пречки пред транснационалното сътрудничество, включително тези, свързани с акредитацията***, ***осигуряването на качеството, класификацията*** на ***степените***, ***дисциплинарните рамки, националните регулаторни изисквания*** и ***практическото изпълнение на съвместните програми***. ***В този контекст разработването на съвместни учебни програми и бъдещи европейски дипломи следва да допринесе*** за ***опростяване*** и ***улесняване на трансграничното сътрудничество*** и ***не следва да води до допълнителни или дублиращи се национални процедури. Това*** сътрудничество ***следва***

да включва, когато е целесъобразно, предприятията и промишлеността, местните и регионалните органи, културните институции**, **здравните и научноизследователските организации и участниците от гражданското общество[11].

[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).

[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).

Or. en

Изменение 293
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище за изграждане на високи постижения, конкурентоспособност и привлекателност ***и за генериране на*** трайна и системна трансформация ***на организациите*** и ***институциите в областта на образованието и обучението, младежта*** и ***спорта***, ***в съответствие с приоритетите*** на ***ЕС***, ***включително като играе ролята*** на ***изпитвателна среда за иновативни инструменти в областта на образованието***, ***обучението и развитието*** на ***уменията***, ***подкрепяйки сътрудничеството с бизнеса*** и ***промишлеността***.	(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище за изграждане на високи постижения, конкурентоспособност и привлекателност***, като същевременно генерира*** трайна и системна трансформация ***в образованието, обучението*** и ***развитието на умения. Програмата следва да продължи да подкрепя институциите за висше образование*** и ***държавите членки***, ***при пълно зачитане на принципа*** на ***субсидиарност***, ***при идентифицирането и премахването*** на ***правните, процедурните и административните пречки пред транснационалното сътрудничество,***

Програмата следва да продължи да подкрепя работата на институциите за ***образование*** и ***обучение*** и ***на държавите членки за премахване на оставащите пречки пред транснационалното*** сътрудничество ***и за увеличаване на предлагането на транснационални съвместни програми за следване***, ***допринасящи за създаването на съвместна европейска диплома***[11].	***включително тези, свързани с акредитацията***, ***осигуряването на качеството, класификацията*** на ***степените***, ***дисциплинарните рамки, националните регулаторни изисквания*** и ***практическото изпълнение на съвместните програми***. ***В този контекст разработването на съвместни учебни програми и бъдещи европейски дипломи следва да допринесе*** за ***опростяване*** и ***улесняване на трансграничното сътрудничество*** и ***не следва да води до допълнителни или дублиращи се национални процедури. Това*** сътрудничество ***следва да включва, когато е целесъобразно, предприятията и промишлеността, местните и регионалните органи, културните институции***, ***здравните и научноизследователските организации и участниците от гражданското общество***[11].
[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).	[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).
	Or. en

Изменение 294
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище ***за изграждане на високи***	(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище с ***цел повишаване*** на ***високите***

постижения, конкурентоспособност и привлекателност и за генериране на трайна и системна трансформация на организациите и институциите в областта на образованието и обучението, младежта и спорта, в съответствие с ***приоритетите на ЕС, включително като играе ролята на изпитвателна среда за иновативни инструменти в областта*** на ***образованието, обучението и развитието на уменията***, ***подкрепяйки сътрудничеството с бизнеса*** и ***промишлеността***. Програмата следва да продължи да подкрепя работата на институциите за образование и обучение и на държавите членки за премахване на оставащите пречки пред транснационалното сътрудничество и за увеличаване на предлагането на транснационални съвместни програми за следване***, допринасящи за създаването на съвместна европейска диплома***[11].

постижения, ***конкурентоспособността*** и ***привлекателността***. Програмата следва да продължи да подкрепя работата на институциите за образование и обучение и на държавите членки за премахване на оставащите пречки пред транснационалното сътрудничество и за увеличаване на предлагането на транснационални съвместни програми за следване.

---

[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).

Or. fr

Изменение 295
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище за изграждане на високи постижения, конкурентоспособност и привлекателност и за генериране на трайна и системна трансформация на организациите и институциите в областта на образованието и обучението, младежта и спорта, в съответствие с приоритетите на ЕС, включително като играе ролята на изпитвателна среда за иновативни инструменти в областта на образованието, обучението и развитието на уменията, подкрепяйки сътрудничеството с бизнеса и промишлеността. Програмата следва да продължи да подкрепя работата на институциите за образование и обучение и на държавите членки за премахване на оставащите пречки пред транснационалното сътрудничество и за увеличаване на предлагането на транснационални съвместни програми за следване, допринасящи за създаването на съвместна европейска диплома[11].

[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на

(29) Програмата следва да подкрепя дългосрочното стратегическо сътрудничество на институционално равнище за изграждане на високи постижения, конкурентоспособност и привлекателност и за генериране на трайна и системна трансформация на организациите и институциите в областта на образованието и обучението, младежта и спорта, в съответствие с приоритетите на ЕС, включително като играе ролята на изпитвателна среда за иновативни инструменти в областта на образованието, обучението и развитието на уменията, подкрепяйки сътрудничеството с бизнеса и промишлеността. Програмата следва да продължи да подкрепя работата на институциите за образование и обучение и на държавите членки за премахване на оставащите пречки пред транснационалното сътрудничество и за увеличаване на предлагането на транснационални съвместни програми за следване, допринасящи за създаването на съвместна европейска диплома[11]. ***При преследването на тези цели програмата гарантира, че логиката на стратегическите приоритети не нарушава критериите за подбор и финансиране, така че дейностите с дифузно, дългосрочно или по-трудно количествено измеримо въздействие, по-специално младежките дейности, доброволческата дейност и неформалното образование, да бъдат подпомагани наравно с тези, които водят до по-непосредствено измерими резултати.***

[11] Резолюция на Съвета относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на

европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).	европейското висше образование (ОВ C, C/2025/2939, 22.5.2025 г.).

Or. en

Изменение 296
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(29а) Подкрепяните по програмата проекти за стратегическо сътрудничество следва да имат за цел не само подобряване на качеството, иновациите и международното измерение на участващите организации, но и генериране на осезаеми и трайни ползи за местните общности и територии. Особено внимание следва да се обърне на това да се гарантира, че знанията, компетентностите, опитът и иновативните практики, разработени чрез подкрепяни от програмата дейности, се разпространяват ефективно и се реинвестират на местно и регионално равнище. Такъв подход може да допринесе значително за укрепване на устойчивостта на общностите, насърчаване на социалните иновации, намаляване на териториалните различия и засилване на дългосрочното въздействие на инвестициите на Съюза, особено в селските, планинските, островните, отдалечените и граничните региони.

Or. en

Изменение 297

Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(29а) Програмата следва да подкрепя персонала в сферата на образованието във всички сектори на образованието, по-специално учителската професия като отделна целева група, да насърчава привлекателността на тези съответни професии, да допринася за подобряване на качеството и приобщаващия характер на първоначалното образование и непрекъснатото професионално развитие на персонала, да гарантира достъпа му до мобилност като призната част от първоначалната подготовка на учителите и признато продължаващо професионално развитие (ППР), като изисква мерки за заместване на мобилните учители, насоки за участие в мобилността и като гарантира прехвърлянето на заплати и социални обезщетения в случай на дългосрочна мобилност. Организациите на учителите и синдикалните организации следва да участват в организирането на проекти и изпълнението на Програмата.

Or. en

Изменение 298
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(30) Програмата следва да подкрепя основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, за да се даде възможност за системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия на равнището на Съюза, по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността и увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване на иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването, развиване на ориентирани към бъдещето умения и компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост, НТИМ), включително в секторите, които вече са определени в Съюза на уменията, чрез подходящи и съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически иновации, съвместни дипломи, учене през целия живот, микроквалификации, с цел да се насърчават и привличат таланти и да се улеснява транснационалното сътрудничество в областта на образованието, включително с бизнеса и промишлеността.

(30) Програмата следва да подкрепя основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, за да се даде възможност за системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия на равнището на Съюза, по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността и увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване на иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването, развиване на ориентирани към бъдещето умения и компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост, НТИМ), включително в секторите, които вече са определени в Съюза на уменията, чрез подходящи и съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически иновации, съвместни дипломи, учене през целия живот, микроквалификации, с цел да се насърчават и привличат таланти и да се улеснява транснационалното сътрудничество в областта на образованието, включително с бизнеса и промишлеността. ***Действията на алиансите на европейски университети следва да се изпълняват във взаимодействие с други инструменти на Съюза, по-специално „Хоризонт Европа“, Европейския фонд за конкурентоспособност, Европейския социален фонд плюс и плановете за национално и регионално партньорство, с цел да се подкрепи тяхната дългосрочна устойчивост, да се укрепи пълният триъгълник на знанието и да се премахнат правните, административните и финансовите пречки пред транснационалното сътрудничество, съвместното предоставяне на образование, мобилността и***

признаването. Алиансите на европейски университети изискват благоприятни рамки на равнището на Съюза, на национално, регионално и институционално равнище. Държавите членки следва да подкрепят тяхното прилагане, като премахнат правните и административните пречки пред транснационалното сътрудничество, съвместното предоставяне на образование, мобилността, признаването, осигуряването на качеството, цифровата оперативна съвместимост и използването на съвместни ресурси, като същевременно зачитат институционалната автономност и многообразието на системите за висше образование.

Or. en

Изменение 299
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Програмата следва да подкрепя ***основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, за да се даде възможност за*** системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия на равнището на Съюза, по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността и увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване на иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването, развиване на	(30) Програмата следва да подкрепя системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия на равнището на Съюза, по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността и увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване на иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването, развиване на ориентирани към бъдещето умения и компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост,

ориентирани към бъдещето умения и компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост, НТИМ), включително в секторите, които вече са определени в Съюза на уменията, чрез подходящи и съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически иновации, съвместни дипломи, учене през целия живот, микроквалификации, с цел да се насърчават ***и привличат*** таланти и да се улеснява транснационалното сътрудничество в областта на образованието, включително с бизнеса и промишлеността.

НТИМ), включително в секторите, които вече са определени в Съюза на уменията, чрез подходящи и съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически иновации, съвместни дипломи, учене през целия живот, микроквалификации, с цел да се насърчават таланти и да се улеснява транснационалното сътрудничество в областта на образованието, включително с бизнеса и промишлеността.

Or. fr

Изменение 300
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Програмата следва да подкрепя основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, ***за*** да ***се даде възможност*** за ***системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия*** на ***равнището на Съюза***, ***по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността*** и ***увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване*** на ***иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването***, ***развиване на ориентирани към бъдещето умения*** и ***компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост, НТИМ)***, ***включително в***	(30) Програмата следва да подкрепя ***не само*** основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, ***но и*** да ***предоставя значителни възможности*** за ***мобилност и учене на учениците от средните училища, като насърчава развитието*** на ***технически***, ***ориентирани към бъдещето умения като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост*** и ***НТИИМ. Тя следва също така да насърчава диалога и сътрудничеството със сферата*** на ***труда, като поощрява партньорствата между училищата, университетите***, ***предприятията*** и ***промишлеността с цел укрепване на високите постижения***, ***приобщаването и***

секторите, които вече са определени в Съюза на ***уменията, чрез подходящи*** и ***съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически*** иновации, ***съвместни дипломи, учене*** през целия живот, ***микроквалификации***, ***с цел да се насърчават*** и ***привличат*** таланти и ***да се улеснява*** транснационалното сътрудничество в ***областта*** на образованието***, включително с бизнеса и промишлеността***.

привлекателността на ***образователните системи*** и ***улесняване на педагогическите*** иновации, ***ученето*** през целия живот, ***съвместните дипломи и микроквалификациите***, ***като по този начин спомага за развитието*** и ***привличането на*** таланти и ***подкрепя*** транснационалното сътрудничество в ***сектора*** на образованието.

Or. en

Изменение 301
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Програмата следва да подкрепя основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, за да се даде възможност за системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия на равнището на Съюза, по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността и увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване на иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването, развиване на ориентирани към бъдещето умения и компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост, ***НТИМ***), включително в секторите, които вече са определени в Съюза на уменията, чрез подходящи и съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически иновации, съвместни	(30) Програмата следва да подкрепя основната образователна мисия на алиансите на европейски университети, за да се даде възможност за системно въздействие, което да се постига по по-ефективен начин чрез дългосрочни действия на равнището на Съюза, по-специално за укрепване на високите постижения, намаляване на фрагментарността и увеличаване на привлекателността и приобщаващия характер на системите за висше образование в ЕС, разработване на иновативни инструменти за повишаване на качеството на ученето и преподаването, развиване на ориентирани към бъдещето умения и компетентности (като изкуствен интелект, киберсигурност, устойчивост, ***НТИИМ***), включително в секторите, които вече са определени в Съюза на уменията, чрез подходящи и съобразени с бъдещето учебни програми, педагогически иновации, съвместни

дипломи, учене през целия живот, микроквалификации, с цел да се насърчават и привличат таланти и да се улеснява транснационалното сътрудничество в областта на образованието, включително с бизнеса и промишлеността.	дипломи, учене през целия живот, микроквалификации, с цел да се насърчават и привличат таланти и да се улеснява транснационалното сътрудничество в областта на образованието, включително с бизнеса и промишлеността.

Or. en

Изменение 302
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Програмата следва да подкрепя европейските училищни алианси като дългосрочно, структурирано сътрудничество между училищата, училищните органи и други съответни участници, като се премине от индивидуални проекти към устойчиво сътрудничество в училищното образование. Тези алианси следва да действат като изпитателни платформи за иновативни подходи към преподаването и ученето, да спомагат за превръщането на образователната мобилност в по-редовна и приобщаваща характеристика на училищното образование, включително за учениците и персонала с по-малко възможности, да укрепват основните умения, гражданските компетентности, критичното мислене, медийната грамотност, изучаването на езици и познаването на Съюза и неговите ценности, както и да подкрепят професионалното развитие на учителите и училищния персонал. Те следва също така да дават възможност за участие на

училища с по-малко ресурси или в неравностойно положение, с нисък капацитет, селски или отдалечени райони.

Or. en

Изменение 303
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Програмата следва да подкрепя центровете за високи постижения в областта на професионалното образование чрез партньорства на транснационално, национално, регионално и местно равнище, като насърчава висококачествени и иновативни системи за професионално образование и обучение, които отговарят на нуждите от умения на пазара на труда, включително в сектори, изправени пред недостиг на умения. Тези центрове следва да насърчават развитието на умения и възможностите за учене през целия живот, да подкрепят професионалното и личностното развитие и да допринасят за динамична, устойчива и приобщаваща икономика и общество. Тяхното изпълнение следва да отчита географския баланс и би могло да бъде засилено чрез полезни взаимодействия с други инструменти на Съюза, включително Европейския фонд за конкурентоспособност и плановете за национално и регионално партньорство.

Or. en

Изменение 304
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Програмата следва да подкрепя центрове за високи постижения в областта на професионалното образование и обучение въз основа на проекти и мрежи за сътрудничество на транснационално, национално, регионално и местно равнище с цел укрепване и развитие на професионалното образование и обучение, укрепване на високите постижения, повишаване на неговото качество и иновации и отговаряне на променящите се изисквания на студентите, предприятията и общностите. Необходими са дългосрочни пътища за инвестиции, за да се затвърди ролята на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование и обучение в развитието на професионалното образование и обучение. Допълнителна подкрепа може да се търси чрез полезни взаимодействия с други инструменти, като например Европейския фонд за конкурентоспособност, „Хоризонт Европа“ и плановете за национално и регионално партньорство.

Or. en

Изменение 305
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Програмата следва да признае професионалното образование и обучение, включително мобилността, сътрудничеството и центровете за високи постижения в областта на професионалното образование и обучение, като ключов двигател на уменията, конкурентоспособността, устойчивостта и отзивчивостта към нуждите на пазара на труда и като основен фактор, допринасящ за Съюза на уменията.

Or. en

Изменение 306
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват обмена в рамките на Европа и извън нея, ***както*** и разработването на гъвкави	(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват обмена в рамките на Европа и извън нея, ***подкрепят автоматичното***

учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации.

взаимно признаване на съответните образователни квалификации и ***квалификации от обучения и резултатите от периоди на учене в чужбина и подпомагат*** разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации. ***Програмата подкрепя признаването и валидирането на резултатите от ученето, постигнати чрез неформално и информално учене за възрастни, доброволческа дейност, образование в общността и дейности за гражданска ангажираност.***

Or. en

Изменение 307
Лоранс Фаренг, Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват	(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. ***Програмата следва по-специално да допринася за привлекателността на професионалното образование и обучение и следва да допринася за***

обмена в рамките на Европа и извън нея, както и разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации.

повишаване на привлекателността на професионалното образование и обучение и на равенството на уважението с общото академично образование. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват обмена в рамките на Европа и извън нея, както и разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации.

Or. en

Изменение 308
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват	(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране***, Общата европейска рамка за автоматично признаване на учебните квалификации и периодите на учене в чужбина*** и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с

обмена в рамките на Европа и извън нея, както и разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации.

това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват обмена в рамките на Европа и извън нея, както и разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации ***и индивидуални сметки за обучение***.

Or. en

Изменение 309
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват обмена в рамките на Европа ***и извън нея***, както и разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и	(31) Съгласно съответните рамки и инструменти на Съюза Програмата следва да допринася за развитието и разпространението на уменията, включително чрез създаването на схема за подпомагане на основните умения и насърчаване на осигуряването на качеството, прозрачността, признаването на уменията, компетентностите и квалификациите, тяхното цифровизиране и валидирането на неформалното и информалното учене, управлението на уменията и предоставянето на насоки. Във връзка с това Програмата следва също така да предоставя подкрепа за звената за контакт и мрежите на национално и европейско равнище, които улесняват обмена в рамките на Европа, както и разработването на гъвкави учебни пътеки между различните области на образованието и обучението и младежта, както във формална, така и в

в неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации.	неформална среда, включително чрез подкрепа на екосистеми за микроквалификации.

Or. fr

Изменение 310
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(31а) Признаването и валидирането на знанията, уменията и компетентностите, придобити чрез образователна мобилност, младежка работа, доброволческа дейност и дейности за солидарност, включително в среда на неформално и информално учене, е от съществено значение, за да се гарантира, че участието има трайна стойност за личностното, социалното, гражданското, образователното и професионалното развитие на участниците, по-специално на младите хора и на тези с по-малко възможности, и че тези резултати от ученето могат по-лесно да бъдат признати и използвани във формалното образование, младежката работа, доброволчеството, гражданския живот и пазара на труда. За тази цел програмата следва да подкрепя сътрудничеството в областта на механизмите за валидиране и систематичното използване на инструментите на Съюза за прозрачност и признаване, по-специално „Европас“ и Youthpass, като същевременно се зачита отличителната стойност на неформалното и самостоятелното

учене.

Or. en

Изменение 311
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(31а) Програмата следва да подкрепя диалога в рамките на политиката в областта на образованието и обучението, младежта, спорта и доброволческата дейност и сътрудничество със съответните заинтересовани страни, включително разнообразен набор от дейности, например конференции и други видове събития, подкрепа за сътрудничеството с международни организации и подкрепа за функционирането на диалога по въпросите на младежта в ЕС, мрежи в рамките на Съюза и европейски организации.

Or. en

Изменение 312
Никос Папас

Предложение за регламент
Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(31а) Финансирането от Съюза следва да бъде от полза предимно за организации, които преследват истински образователни, младежки, спортни, културни, социални цели

или цели от обществен интерес. Чрез подходящи предпазни мерки следва да се предотврати създаването на изкуствени структури или фиктивни организации, създадени единствено с цел получаване на финансиране от Съюза, без да се създава истинска европейска добавена стойност.

Or. en

Изменение 313
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и ***младежта*** в Европа и извън нея. С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, Програмата следва да подкрепя по-систематичното и последователно използване на онлайн платформи. Освен това тя следва да улеснява и подпомага процесите на мобилност чрез цифровизация.	(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението***, младежта*** и ***спорта*** в Европа и извън нея. С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, Програмата следва да подкрепя по-систематичното и последователно използване на онлайн платформи. Освен това тя следва да улеснява и подпомага процесите на мобилност чрез цифровизация. ***Като цяло обаче практиките за цифрова мобилност следва да подкрепят само възможностите за присъствен обмен, които следва да останат основната форма на мобилност, подкрепяна от Програмата.***

Or. en

Изменение 314
Бенедета Скудери

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и младежта в Европа и извън нея. ***С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество,*** Програмата следва да подкрепя ***по-систематичното*** и ***последователно*** използване на онлайн платформи***. Освен това тя следва да улеснява и подпомага процесите на мобилност чрез цифровизация***.	(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и младежта в Европа и извън нея. Програмата следва да подкрепя ***систематичното*** и ***съгласувано*** използване на онлайн платформи ***в дейности за виртуално сътрудничество***.

Or. en

Изменение 315
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и младежта в Европа и извън нея. С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, Програмата следва да подкрепя по-систематичното и последователно използване на онлайн платформи. Освен това тя следва да улеснява и подпомага процесите на	(32) Лесните за ползване ***и достъпни*** онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и младежта в Европа и извън нея. С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, Програмата следва да подкрепя по-систематичното и последователно използване на онлайн платформи. Освен това тя следва да улеснява и подпомага

мобилност чрез цифровизация.

процесите на мобилност чрез цифровизация.

Or. en

Изменение 316
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и младежта в Европа ***и извън нея***. С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, Програмата следва да подкрепя по-систематичното и последователно използване на онлайн платформи. Освен това тя следва да улеснява и подпомага процесите на мобилност чрез цифровизация.	(32) Лесните за ползване онлайн платформи и инструменти за виртуално сътрудничество могат да играят важна роля в подкрепа на осъществяването на политиката в областта на образованието и обучението и младежта в Европа. С цел да се увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, Програмата следва да подкрепя по-систематичното и последователно използване на ***европейски*** онлайн платформи. Освен това тя следва да улеснява и подпомага процесите на мобилност чрез цифровизация.

Or. fr

Изменение 317
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32а) Цифровите платформи и инструменти, финансирани или използвани по програмата, включително Европас и инструментите, свързани с цифровите удостоверения, квалификации, компетентности,

учебни профили или пригодност за заетост, следва да зачитат принципите на оперативна съвместимост, свеждане на данните до минимум, контрол от страна на ползвателите, защита на данните още при проектирането и по подразбиране и технологична неутралност. Тези инструменти не следва да водят до ненужно централизиране на личните данни относно обучението, квалификациите, компетентностите или професионалното развитие на гражданите на Съюза. Държавите членки следва да могат да поддържат, разработват или използват оперативно съвместими национални инфраструктури, регистри или звена с доброволен обмен или синхронизиране на данни с платформи на Съюза в съответствие със съществуващото законодателство за защита на данните.

Or. es

Изменение 318
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно	(33) ***В съответствие с препоръката на Съвета от 13 май 2024 г., озаглавена „Европа в движение“ — възможности за образователна мобилност за всеки“, и нейната цел за лицата с по-малко възможности, както и нейните цели за значително увеличаване на дела на завършилите висше образование и учещите в***

преобразяващо преживяване.

областта на професионалното образование и обучение, които се възползват от образователната мобилност, програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.

Or. en

Изменение 319
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.	(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване. ***Програмата следва да разгледа и преодолее проблема със прекомерните записвания и неравния достъп до възможности, като гарантира справедливо и балансирано участие за всички кандидати и интегрира чувствителен към разходите за живот подход при предоставянето на финансова подкрепа.***

Or. en

Изменение 320
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.	(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, ***достъпността на програмата следва да бъде укрепена чрез премахване на пречките пред участието, включително административната тежест, която не може да бъде постигната от по-малките организации,*** като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.

Or. en

Изменение 321
Питър Аджус, Елеонора Мелети

Предложение за регламент
съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.	(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора***, независимо от географското им положение,*** да се възползват пълноценно от едно

преобразяващо преживяване.

Or. en

Изменение 322
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза ***и извън него***, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.	(33) Програмата следва да бъде разработена така, че да насърчава приобщаването, многообразието и равните възможности чрез разширяване на достъпа до мобилност, доброволческа дейност и учене в Съюза и извън него, като по този начин се даде възможност на всички хора да се възползват пълноценно от едно преобразяващо преживяване.

Or. fr

Изменение 323
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) Програмата се стреми към истинско приобщаване, като гарантира, че младите хора, изправени пред по-малко възможности, не само се признават за целева група, но и се ангажират активно чрез обвързващи ангажименти за участие. За тази цел понятието „по-малко възможности“ се разбира като обхващащо не само социално-икономическите

неблагоприятни условия, но и структурните и ситуационните пречки, включително нестабилността на жилищното настаняване, несигурния правен статут, отговорностите за полагане на грижи за членове на семейството и родителските отговорности, които фактически възпрепятстват участието, независимо от формалната допустимост. Комисията включва в работната програма количествени цели за участието на хора с по-малко възможности в действия за мобилност, подкрепени от прозрачни механизми за проверка и публично докладване, така че мерките за приобщаване да доведат до последователни резултати в целия Съюз, а не да останат с право на преценка и неравномерно прилагани.

Or. en

Изменение 324
Питър Аджус, Елеонора Мелети, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) Програмата следва да гарантира, че географската отдалеченост, постоянният островен характер и свързаните с тях ограничения по отношение на свързаността на държавите по програмата, разположени на острови, не водят до намаляване на възможностите или до фактическо неравно третиране на бенефициерите. Поради това програмата следва да предоставя подходяща подкрепа и, когато е необходимо, компенсаторни мерки,

пропорционални на допълнителните разходи и практическите ограничения, свързани с тази отдалеченост, така че да се гарантира равно третиране и ефективен достъп до всички действия и възможности за финансиране за всички бенефициери.

Or. en

Обосновка

Да се добави като нов параграф 34.

Изменение 325
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Сунчана Главак, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) Програмата следва да гарантира, че географската отдалеченост, постоянният островен характер и свързаните с тях ограничения по отношение на свързаността на държавите по програмата, разположени на острови, не водят до намаляване на възможностите или до фактическо неравно третиране на бенефициерите. Поради това програмата следва да предоставя подходяща подкрепа, за да се гарантира равно третиране и ефективен достъп до всички действия и възможности за финансиране за всички бенефициери.

Or. en

Изменение 326
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 33 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33б) Програмата отчита, че много млади хора се изправят пред междусекторни пречки, при които две или повече характеристики или обстоятелства се припокриват и взаимно подсилват форми на неравностойно положение, създаващи допълнителни затруднения пред участието. Категориите, които заслужават изрично внимание, включват и младите хора, полагащи неформални грижи, които се отказват от възможности за учене в подкрепа на членове на семейството, младите хора в несигурно или нестабилно жилищно настаняване, младите хора с несигурен правен статут, включително лицата, търсещи убежище, и непридружените ненавършили пълнолетие лица, както и младите хора с родителски отговорности, които често са фактически изключени от схемите за мобилност. Мерките за подкрепа се разработват с оглед на тази интерсекционалност, като се гарантира, че нито едно измерение на неравностойното положение не се разглежда изолирано от други, с които обикновено съвпада.

Or. en

Изменение 327
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на ***качествени*** проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности.	(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, ***включително предварително финансиране и корекции на безвъзмездните средства на национално равнище, както и*** достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности. ***Наличието на допълнителни разходи, свързани с мерките за улесняване на приобщаването не следва да представлява основание за отхвърлянето на заявление. За тази цел следва да се използват синергиите с други инструменти на Съюза за финансиране, като например плановете за национално и регионално партньорство и Европейския***

социален фонд.

Or. en

Изменение 328
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Сунчана Главак, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко	(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности. ***Признаването на редица***

възможности.

формати на мобилност подкрепя справедливото участие. Програмата би могла да позволи използването на кратки и гъвкави формати за мобилност като инструменти за преодоляване на пречките пред участието.

Or. en

Изменение 329
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се	(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, ***по-добри и по-целенасочени информационни дейности, комуникация, консултации и помощ, подходящи информационни дейности за родителите или лицата, полагащи грижи за ученици, студенти в областта на професионалното образование и обучение и студенти във висшето образование,*** целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в

занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности.

организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности.

Or. en

Изменение 330
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати, подпомагане за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко	(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности ***и хората с увреждания***, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати ***и помощ***, подпомагане за жилищно настаняване***, помощ за воденето на самостоятелен живот***, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на различни езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в

възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности.

организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности.

Or. en

Изменение 331
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати***, подпомагане*** за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на ***различни*** езици, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и	(34) Програмата следва да предвижда набор от мерки за улесняване и увеличаване на достъпа на хората с по-малко възможности, за премахване на пречките, които могат да възпрепятстват този достъп, включително финансовите, и да служи като основа за по-нататъшни насоки за изпълнение. Тези мерки включват, наред с другото, целенасочена финансова подкрепа, достъпни учебни формати за жилищно настаняване, подготвителни дейности и подкрепа за участниците с по-малко възможности преди, по време на и след участието им в Програмата, лесни за ползване и достъпни документи на ***всички*** езици ***на Съюза***, дейности за подкрепа на персонала, занимаващ се конкретно с приобщаването и многообразието в организациите, и дейности за повишаване на осведомеността сред потенциалните участници с по-малко възможности, включително в селските и

отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници с по-малко възможности.	отдалечените райони. Освен това Програмата следва да даде възможност в процеса на отпускане на безвъзмездни средства да се дава приоритет на качествени проекти, които активно се занимават с приобщаването и ангажирането на участници***, граждани на държави членки на Европейско икономическо пространство (ЕИП)*** с по-малко възможности.
	Or. fr

Изменение 332
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) Безвъзмездните средства, предоставяни по програмата в подкрепа на мобилността с учебна цел, отразяват действителните разходи за живот и издръжка в приемащата държава. Разходите, свързани с участието в програма за мобилност, надхвърлят общите разходи за живот и включват разходи, специфични за положението на отделния участник, които не са обхванати от стандартните изчисления на безвъзмездните средства. Тези скрити разходи за мобилност, които включват адаптирано настаняване, достъпен транспорт, услуги за подкрепа на психичното здраве и специфични за увреждането материали, могат да представляват значителна пречка пред участието на хората с по-малко възможности, особено на хората с увреждания. Стандартните допълнителни средства под формата на безвъзмездни средства са

недостатъчни за покриване на разходи, които се различават значително между отделните лица. Поради това програмата следва да осигури индивидуален фонд за подкрепа на достъпността, изграден въз основа на специфичния профил и нужди на всеки участник, управляван чрез опростени процедури с гарантирано време за отговор, за да се даде възможност на участниците да планират със сигурност своята мобилност.

Or. en

Изменение 333
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) Когато мобилността с учебна цел продължава да бъде социално селективна, програмата рискува да пропусне самите общности, в които прекият европейски опит може да доведе до най-голяма промяна. Възможност за Съюза, която е видима, но практически недостъпна, може да задълбочи разстоянието, а не чувството аз принадлежност. Поради това мерките за приобщаване следва да са насочени към финансовите, териториалните, цифровите и информационните пречки, които определят участието на практика, включително способността за плащане на първоначалните разходи, постигане на надеждни насоки и ориентиране в административните стъпки. Чрез съчетаване на мобилност, гражданско обучение, медийна и информационна грамотност и

надеждни местни информационни дейности програмата може да укрепи демократичната устойчивост в общности, в които икономическата несигурност, териториалното пренебрегване или ограниченото институционално доверие могат да бъдат използвани като инструмент срещу демократичните институции и ценностите на Съюза.

Or. en

Изменение 334
Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) Програмата следва да улеснява участието на учители, обучители и персонал в сферата на образованието в дейности за мобилност и сътрудничество, включително като гарантира, че информацията, процедурите за кандидатстване и механизмите за финансова подкрепа са достъпни, пропорционални и адаптирани към реалностите на училищното и професионалното образование, като се обръща специално внимание на работещите в селските, отдалечените и необлагодетелстваните райони.

Or. en

Изменение 335
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) За да се гарантира ефективно приобщаване, следва да се определят определени минимални разпределени финансови средства за участници с по-малко възможности, включително тези в неравностойно социално-икономическо положение, с увреждания или с географска изолация, както и за информационни дейности, насочени към селските, отдалечените и неметрополните райони и районите в конфликт или криза.

Or. en

Изменение 336
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) За да стане Програмата по-достъпна за участващите за пръв път организации и за организациите с по-малък административен капацитет, както и за да се направи Програмата по-лесна за управление от бенефициерите, чрез Програмата следва да се засилят мерките за опростяване на процедурите на всички етапи.	(35) За да стане Програмата по-достъпна за участващите за пръв път организации***, за малките организации*** и за организациите с по-малък административен капацитет, както и за да се направи Програмата по-лесна за управление от бенефициерите, чрез Програмата следва да се засилят мерките за опростяване ***и цифровизиране*** на процедурите на всички етапи. ***В това отношение информационните системи на Програмата следва да бъдат удобни за използване и да предоставят лесен достъп до възможностите, предлагани от Програмата. Следва да се обърне внимание и на оперативните реалности и административния капацитет в***

училищата и образователните институции, включително работното натоварване и отговорностите за изпълнение на училищните ръководители и ръководните екипи. Също така процедурите, въведени за изпълнение на Програмата, следва да бъдат последователни и прости и следва да бъдат придружени от висококачествени мерки за подкрепа и информация. Структурите за подкрепа следва да укрепят капацитета за изпълнение и да намалят ненужната административна тежест, за да се даде възможност на ръководителите и институциите в областта на образованието да се съсредоточат върху устойчивото образователно въздействие и участие.

Or. en

Изменение 337
Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) За да стане Програмата по-достъпна за участващите за пръв път организации и за организациите с по-малък административен капацитет, както и за да се направи Програмата по-лесна за управление от бенефициерите, чрез Програмата следва да се засилят мерките за опростяване на процедурите на всички етапи.	(35) За да стане Програмата по-достъпна за участващите за пръв път организации и за организациите с по-малък административен капацитет, както и за да се направи Програмата по-лесна за управление от бенефициерите, чрез Програмата следва да се засилят мерките за опростяване на процедурите на всички етапи. ***За да се намалят административните процедури, програмата следва да въведе „Еразъм без документи на хартиен носител“ във всички образователни сектори, по-специално за институциите за***

ПОО.

Or. en

Изменение 338
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Гийом Пелтие, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) За да стане Програмата по-достъпна за участващите за пръв път организации и за организациите с по-малък административен капацитет, както и за да се направи Програмата по-лесна за управление от бенефициерите, чрез Програмата следва да се засилят мерките за опростяване на процедурите на всички етапи.	(35) За да стане Програмата по-достъпна за участващите за пръв път организации и за организациите с по-малък административен капацитет, както и за да се направи Програмата по-лесна за управление от бенефициерите, чрез Програмата следва да се засилят мерките за опростяване на процедурите на всички етапи***, включително чрез по-цифровизиран, лесен за ползване и лесен за разбиране подход към кандидатстването и управлението***.

Or. en

Изменение 339
Христо Петров, Лоранс Фаренг, Никола Минчев

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) Акредитацията по програмата „Еразъм“ се доказа като ефективно средство за опростяване на достъпа до програмата и за предоставяне на възможност на организациите да планират висококачествени дейности за образователна мобилност в дългосрочен план. Като потвърждава въз основа на одобрен план, че дадена

организация може да осигури висококачествена мобилност, акредитацията позволява на организациите да кандидатстват за финансиране за образователна мобилност чрез опростени процедури и намалява административната тежест, която в най-голяма степен обезкуражава малките и кандидатстващите за първи път, и е особено ценна за училищата и училищните органи, които се стремят да превърнат образователната мобилност в редовна и устойчива част от училищния живот. Поради това програмата следва да продължи да развива и насърчава акредитацията по програмата „Еразъм“ като инструмент за опростен достъп и дългосрочно участие, по-специално в областта на училищното образование.

Or. en

Изменение 340
Лара Магони, Марко Скуарта, Ивайло Вълчев, Киара Джема, Паоло Инселвини

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(35а) Въпреки цялостния успех на програмата някои групи, като например хората с увреждания, хората в неравностойно положение и хората, живеещи в селски, планински, отдалечени или островни райони, се сблъскват с пречки при достъпа до надеждна информация относно възможностите, които тя предлага. За да се гарантира, че програмата е действително достъпна за всички, от съществено значение е да се разработят и приложат**

целенасочени информационни и информационни дейности, съобразени със специфичните нужди на тези групи.

Or. en

Изменение 341
Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 39

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(39) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета[13], Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета[14], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета[15] и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета[16] финансовите интереси на Съюза трябва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с регламенти (ЕС, Евратом) № 883/2013 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е	(39) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета[13], Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета[14], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета[15] и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета[16] финансовите интереси на Съюза трябва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с регламенти (ЕС, Евратом) № 883/2013 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е

предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета[17]. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, следва да оказват пълно сътрудничество при защитата на финансовите интереси на Съюза, да предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата и да гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета[17]. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, следва да оказват пълно сътрудничество при защитата на финансовите интереси на Съюза, да предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата и да гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права***, като същевременно предотвратяват произволното и колективно изключване на крайните бенефициери, е необходимо да се установят ясни правила, гарантиращи прозрачност, равно третиране и ефективни правни средства за защита в съответствие с член 41 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз при изпълнението на програмата***.

---

[13] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

[14] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

[15] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските

[13] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

[14] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

[15] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските

общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

[16] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

[17] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

[16] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

[17] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Or. en

Изменение 342
Катрин Гризе, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 39

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(39) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета[13], Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета[14], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета[15] и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета[16] финансовите интереси на Съюза следва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с регламенти (ЕС, Евратом) № 883/2013 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската	(39) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета[13], Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета[14], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета[15] и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета[16] финансовите интереси на Съюза следва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с регламенти (ЕС, Евратом) № 883/2013 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската

служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета[17]. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, следва да оказват пълно сътрудничество при защитата на финансовите интереси на Съюза, да предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата и да гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета[17]. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, следва да оказват пълно сътрудничество при защитата на финансовите интереси на Съюза, да предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата и да гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права. ***Освен това защитата на финансовите интереси на Съюза изисква да не се заделят средства в полза на образувание, близко до ислямисткото движение или враждебно настроено към правата на жените или християнските малцинства.***

[13] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

[14] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95

[13] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

[14] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95

на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

[15] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

[16] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

[17] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

[15] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

[16] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

[17] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Or. fr

Изменение 343
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 39 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(39а) Комисията предоставя на националните органи и на националните агенции подходяща информация и насоки, за да осигури прозрачно, последователно и висококачествено изпълнение и управление на Програмата. По-специално, тя определя механизмите за планиране, управление на проекти и

отчитане и гарантира, че тези механизми са прости, пропорционални, предвидими и, когато е възможно, стандартизирани за всички действия, с цел да се намали административната тежест за заявителите, участниците и изпълнителните органи, като се гарантира отчетност.

Or. en

Изменение 344
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да ***отчитат*** разходите за ***живот*** и издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното ***законодателство*** държавите членки следва да ***бъдат насърчавани да*** освобождават тези ***безвъзмездни*** средства от всякакви данъци и социални ***налози***; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.	(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да ***отразяват*** разходите за ***мобилност при определянето на пътуването, действителните дневни разходи*** и ***разходи за*** издръжка ***и да отчитат регионалните различия*** в приемащата държава. ***Когато участник се нуждае от индивидуална подкрепа за достъпност, за да посрещне разходи, произтичащи от неговите специфични нужди, които не са обхванати от стандартните изчисления на безвъзмездните средства, тази подкрепа следва да се определя въз основа на действителните и документирани разходи, а не на опростени варианти***

на разходите, при спазване на принципа на пропорционалност. В съответствие с националното ***право*** държавите членки следва да освобождават тези средства от всякакви данъци и социални ***плащания***; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин. ***Същото изключение следва да се прилага и за индивидуалната подкрепа за достъпност.***

Or. en

Изменение 345
Габриела Фиря

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат разходите за живот и издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.	(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат разходите за живот и издръжка в приемащата държава ***и, когато е целесъобразно, в града домакин или местния район на дестинация. Тези опростени варианти на разходите следва да се преразглеждат редовно с оглед на инфлацията и промените в разходите за живот***. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а

безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.

Or. en

Изменение 346
Сабрина Реп, Ханес Хайде, Ема Рафович, Маркос Рос Семпере, Йоанна Шойринг-Велгус, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат ***разходите*** за ***живот*** и издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.	(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат ***реалните разходи*** за ***мобилност при определянето на пътните, дневните*** и ***надбавките за*** издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.

Or. en

Изменение 347
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат разходите за живот и издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.	(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни ставки***, когато това е подходящо за формата на проекта***. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат разходите за живот и издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.

Or. en

Изменение 348
Богдан Анджей Здройевски, Елдер Соуза Силва, Лукас Фурлас, Йоан-Рареш Богдан, Естебан Гонсалес Понс, Сабине Ферхайен, Лукаш Кохут, Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була, Мануела Рипа, Милан Звер, Елеонора Мелети, Джузепина Принчи, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни	(40) С цел да се опростят изискванията към бенефициерите, следва в максимална степен да се използват опростени варианти на разходите под формата на еднократни суми, единични разходи и единни

ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат разходите за живот и издръжка в приемащата държава. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.	ставки. Опростените варианти на разходите в подкрепа на образователната мобилност по Програмата следва да отчитат разходите за живот и издръжка в приемащата държава***, регион и град***. В съответствие с националното законодателство държавите членки следва да бъдат насърчавани да освобождават тези безвъзмездни средства от всякакви данъци и социални налози; а безвъзмездните средства, отпуснати на физически лица от публични или частни юридически лица, следва да се третират по същия начин.

Or. en

Изменение 349
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 40 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(40а) В допълнение към надбавките за пътуване, живот и издръжка Програмата следва да подпомага прехвърляемостта или компенсирането на заплатите и социалните обезщетения на участниците, когато е приложимо. Това е особено важно в случай на дългосрочна мобилност.

Or. en

Изменение 350
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 40 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(40б) Методиките, уреждащи еднократните суми и единичните разходи, следва да подлежат на периодичен преглед и корекция, за да отразяват действителните равнища на разходите, а Комисията следва да запази мониторинга на процента на грешките дори когато опростените варианти на разходите са преобладаващият начин на финансиране.

Or. en

Изменение 351
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 40 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(40в) Опростяването за бенефициерите и участниците не следва да се ограничава само до финансовата помощ, а да бъде насочено и към административните процедури при кандидатстването за подкрепа. За тази цел националната агенция следва да се стреми да направи процеса на кандидатстване максимално лесен, като цифровизира процедурите и гарантира, че бенефициерите трябва да предоставят информация само веднъж. Това гарантира по-ефективно използване на финансовите ресурси.

Or. en

Изменение 352
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 42

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(42) В съответствие с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) ***Програмата*** следва да отчита специфичното положение на най-отдалечените региони, посочени в същия член***,*** ***включително чрез*** мерки за улесняване на тяхното участие в Програмата.	(42) В съответствие с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) ***програмата*** следва да отчита специфичното положение на най-отдалечените региони, посочени в същия член***. Следва да се предприемат*** мерки за улесняване на тяхното участие в Програмата***, включително чрез финансова подкрепа, допълнителни социални предизвикателства и предизвикателства, свързани със заетостта и разходите за живот, пред които са изправени участниците и бенефициерите в тези региони, и да се гарантира подходящо покритие на допълнителните разходи за мобилност, пред които са изправени бенефициерите, от и към отдалечените, островните, планинските, най-отдалечените региони и регионите с недостатъчно обслужване, както и отвъдморските страни и територии, асоциирани към Съюза***.

Or. en

Изменение 353
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 42

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(42) В съответствие с член 349 от Договора за функционирането на	(42) В съответствие с член 349 от Договора за функционирането на

Европейския съюз (ДФЕС) Програмата следва да отчита специфичното положение на най-отдалечените региони, посочени в същия член, включително чрез мерки за улесняване на тяхното участие в Програмата.	Европейския съюз (ДФЕС) Програмата следва да отчита специфичното положение на най-отдалечените региони, посочени в същия член, включително чрез мерки за улесняване на тяхното участие в Програмата. ***Следва да бъдат предприети мерки за увеличаване на участието на най-отдалечените региони във всички действия, включително чрез финансова подкрепа, когато е уместно, за образователна мобилност. Тези мерки следва да бъдат подложени на мониторинг и редовна оценка.***

Or. en

Изменение 354
Катрин Гризе, Анамария Вичек, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 42

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(42) В съответствие с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Програмата следва да отчита специфичното положение на най-отдалечените региони, посочени в същия член, включително чрез мерки за улесняване на тяхното участие в Програмата.	(42) В съответствие с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Програмата следва да отчита специфичното положение на най-отдалечените региони, посочени в същия член, включително чрез мерки за улесняване на тяхното участие в Програмата***, като отчита по-специално разходите за транспорт***.

Or. fr

Изменение 355
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 43

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(43) Съгласно член 85, параграф 1 от Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета[18] физически лица и организации, установени в отвъдморски страни и територии, имат право да получават финансиране по Програмата при спазване на правилата и целите, както и на всички специфични договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия.	(43) Съгласно член 85, параграф 1 от Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета[18] физически лица и организации, установени в отвъдморски страни и територии, имат право да получават финансиране по Програмата при спазване на правилата и целите, както и на всички специфични договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия. ***Предизвикателствата, свързани с географската отдалеченост на тези държави или територии, следва да бъдат взети предвид при изпълнението на програмата. Участието на тези държави и територии в програмата следва да се наблюдава и оценява редовно.***
[18] Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета от 5 октомври 2021 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия) (ОВ L 355, 7.10.2021 г., стр. 6—134).	[18] Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета от 5 октомври 2021 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия) (ОВ L 355, 7.10.2021 г., стр. 6—134).

Or. en

Изменение 356
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 43 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(43а) Програмата следва да се

изпълнява при пълно зачитане на рамката на Съюза за защита на бюджета, включително Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092. Комисията следва да осигури подходяща степен на прозрачност, както и да гарантира редовни доклади на Европейския парламент и Съвета относно мерките, засягащи разходите по Програмата, приети съгласно тази рамка. По-специално Комисията следва да гарантира, че рамката за контрол дава възможност за пълна проследимост на операциите и получателите и че данните, необходими за извършването на проверки, одити и разследвания, са пълни и надеждни и се предоставят чрез единното пространство за електронен обмен на данни и единния портал, посочени в член [X Регламент да изпълнението].

Or. en

Изменение 357
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 44 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(44а) Управлението на програмата следва да отразява ценностите на участието, които тя насърчава. Младежките организации на гражданското общество и организациите на гражданското общество, работещи в областите, обхванати от програмата, притежават преки познания за пречките пред участието и живия опит в областта на мобилността, които административните консултации сами по себе си не могат

да възпроизведат. Следователно официалното им включване в изготвянето на делегирани актове и работни програми е не само въпрос на процедурна откритост, но и условие за по-добре информирано и по-легитимно управление на програмите. Комисията следва да публикува обобщение на становищата, изразени по време на тези консултации, и да обяснява във всеки делегиран акт и работна програма до каква степен тези становища са били взети предвид.

Or. en

Изменение 358
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 44 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(44б) Програмата следва да излезе извън рамките на консултативните структури на национално равнище: в рамките на националните агенции, чрез съвещателни младежки съвети със задължително представителство на младите хора с по-малко възможности; на национално равнище, чрез процеси на съвместно проектиране между младежките организации и националните органи при определянето на годишните приоритети; и на равнището на Съюза – чрез структуриран механизъм за обратна връзка, който дава възможност на участниците систематично да докладват за своя опит, съчетан със задължение за публичен отговор от страна на Комисията. Взети заедно, тези инструменти създават цикъл на

отчетност, който понастоящем липсва в управленската структура на програмата.

Or. en

Изменение 359
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 44 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(44в) В сътрудничество с Комисията националните агенции разработват последователна комуникационна стратегия по отношение на разяснителните кампании и разпространението и използването на резултатите от дейностите, подкрепяни в рамките на действията, управлявани по Програмата от посочените национални агенции. В допълнение към информирането на широката общественост приоритет се дава на достигането до хора с по-малко възможности, като се предоставя информация за широкия спектър от дейности, които могат да бъдат подпомагани по Програмата, извън образователната мобилност на студентите във висшето образование. Националните органи подпомагат националните агенции при използването на резултатите от проектите с голям потенциал за въздействие и работят в партньорство с участниците, бенефициерите и мултиплициращите мрежи за адаптиране на разпространението спрямо специфичния контекст.

Or. en

Изменение 360
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 44 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(44г) Измерването на изпълнението по Програмата следва да се основава на проверими количествени данни. Областите на интервенция, изброени в приложение I към Регламент за изпълнението, следва да бъдат изрично свързани със съответните цели на политиката на Програмата, за чието подпомагане са предназначени, за да се гарантира ясна и проверима връзка между разходите и целите на Програмата.

Or. en

Изменение 361
Лоранс Фаренг

Предложение за регламент
Съображение 45

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите следва да се ***търсят*** синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, включително чрез способстващи механизми. Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството между образованието и частния сектор.	(45) С оглед оптимизиране на добавената стойност, увеличаване на мащаба и въздействието на инвестициите следва да се ***установят*** синергии, по-специално между Програмата и други инструменти за финансиране на Съюза, ***по-специално Европейския фонд за конкурентоспособност, „Хоризонт Европа“ или плановете за национално и регионално партньорство (планове***

за НРП), включително чрез способстващи механизми***. Добрите практики от различни държави членки показаха, че Европейският социален фонд плюс (ЕСФ+) може да бъде важен допълващ елемент към програмата „Еразъм+“, особено когато става въпрос за засилване на компонента за приобщаване на програмата и насърчаване на участието на хора с по-малко възможности. Тъй като ЕСФ+ се превръща в неразделна част от Фонда за НРП в рамките на МФР за периода 2028—2034 г., от съществено значение е да се позволят и подкрепят установените полезни взаимодействия и взаимно допълване между програмата и Фонда и плановете за НРП***. Програмата следва да търси и синергии, които засилват сътрудничеството между образованието и частния сектор.

Or. en